

# Journal

DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC

Volume 50 n° 4  
Août/Septembre 2013

ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES - NUMÉRO DE CONVENTION 40064801 - 625, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, 15<sup>e</sup> ÉTAGE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 1R2

## LE COMITÉ DES JOURNÉES DENTAIRES 2013

12 074 participants  
au rendez-vous



  
LE DENTISTE,  
LE DOCTEUR QUI VEILLE  
SUR VOTRE BOUCHE

  
Ordre des dentistes  
du Québec

# UN REMÈDE AU BRUXISME FINANCIER

Adhérez au programme financier<sup>1</sup> pour dentistes et profitez d'avantages dont vous n'avez même pas idée.

Passez nous voir et vous verrez.

*[banquedelasante.ca](http://banquedelasante.ca)*



<sup>1</sup>Le programme s'adresse aux professionnels de la santé (médecins, dentistes, médecins vétérinaires, chiropraticiens, podiatres, optométristes et pharmaciens), qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Le programme constitue un avantage conféré aux détenteurs de la carte *World MasterCard* de la Banque Nationale. Une preuve de votre statut professionnel vous sera demandée.

PUBLICATION OFFICIELLE  
DE L'ORDRE DES DENTISTES  
DU QUÉBEC

*Les opinions exprimées dans le Journal sont  
uniquement celles des auteurs. Le fait, pour  
un annonceur, de présenter ses produits ou  
ses services dans le Journal de l'Ordre des  
dentistes du Québec ne signifie pas qu'ils sont  
endossés par l'Ordre des dentistes du Québec.*

#### ÉDITEUR

Ordre des dentistes du Québec

#### RÉDACTRICE EN CHEF

Carole Erdelyon

#### RÉDACTEUR SCIENTIFIQUE

D<sup>r</sup> André Prévost

#### RÉDACTRICE

Nataly Rainville

#### COORDONNATRICE DE LA PRODUCTION

ET PUBLICITÉ

Valérie Mazile

#### CONCEPTION GRAPHIQUE

Bronx communications / Gestion l'îlot

#### PHOTOS

COUVERTURE, CHRONIQUES L'ORDRE VOUS INFORME  
ET RETOUR SUR LE RENDEZ-VOUS 2013

Laforest et Sabourin

#### IMPRESSION

J.B. Deschamps inc.

#### PRODUCTION

Direction des affaires publiques  
et des communications

#### TIRAGE

5500 exemplaires ■ Publié 6 fois l'an

#### ABONNEMENT

Taxes incluses

Québec / Canada 75,00 \$

À l'étranger 85,00 \$

Envois de publications canadiennes

Numéro de convention 40064801

*Tout changement d'adresse doit être signalé  
à l'adresse suivante :*

#### ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC

625, boul. René-Lévesque Ouest, 15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 1R2

TÉLÉPHONE : 514 875-8511

TÉLÉCOPIEUR : 514 875-9049

COURRIEL : journal@odq.qc.ca

PORT DE RETOUR GARANTI

#### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale

ISSN : 1718-1569 (Imprimé)

ISSN : 2291-1782 (En ligne)

© COPYRIGHT 1981

MEMBRE

Member Publication  
**AADE**  
American Association  
of Dental Editors



4

#### MOT DU PRÉSIDENT

7

#### ARTICLE SCIENTIFIQUE

La stomatite prothétique :  
nouvelle perspective

14

#### L'ORDRE VOUS INFORME

Lignes de conduite

Utilisation de la tomographie volumique  
à faisceau conique (TVFC)

Embauche d'un directeur adjoint  
des services professionnels

Le D<sup>r</sup> Pierre Duquette reçoit  
le prix Mérite du CIQ

Le *Journal de l'Ordre* : déjà 50 ans!

Le siège social de l'Ordre aura bientôt  
une nouvelle adresse

15

Remise des prix de l'Ordre

16

Troisième exposition « Dentiste et artiste »

19

#### FICHE À CONSERVER

Lignes de conduite destinées aux dentistes  
du Québec, généralistes ou spécialistes

Utilisation de la tomographie volumique à  
faisceau conique (TVFC) en cabinet dentaire

25

#### AU TABLEAU

Bienvenue aux nouveaux diplômés 2013

26

Les prix de l'Ordre aux finissants 2013

28

#### ACADÉMIE DENTAIRE

Hommage au D<sup>r</sup> Kozloff

29

L'Académie dentaire du Québec  
accueille un nouveau *Fellow*

Prix de professionnalisme

30

#### FONDATION

Bourses et subventions 2013-2014

32

#### RETOUR SUR LE RENDEZ-VOUS 2013



38

#### FORMATION DENTAIRE CONTINUE

45

#### NOUVELLES EN BREF

Les nouveaux diplômés canadiens  
tardent à établir leur pratique

L'Université Laval met en lumière  
son dynamisme

Bourse David-Morisset

46

Collation des grades 2013

47

Une ressource utile

Une nouvelle présidente à la tête  
de l'Ordre des hygiénistes dentaires  
du Québec

47

#### INDEX DES ANNONCEURS

48

#### LOISIRS

Le Québec, paradis des kayakistes



51

#### PETITES ANNONCES

54

#### À L'AGENDA

# Chères collègues, chers collègues,

## **Le moment est venu de rédiger une ordonnance pour que les choses changent.**

LES VACANCES sont presque terminées.

Dans nos cabinets ou à l'Ordre des dentistes, nous sommes tous sur le point de reprendre les dossiers là où nous les avons laissés avant la pause estivale.

Poser des diagnostics, établir des plans de traitement et réaliser des procédures dans le but d'offrir des soins de qualité : notre travail reste le même.

Tout comme les patients que nous traitons, les dossiers que doit piloter l'Ordre des dentistes sont soumis à des facteurs qui ne sont pas toujours évidents et qui échappent parfois à notre contrôle. On pourrait croire que les soins de santé sont un secteur exempt de partisanerie mais, malheureusement, les processus bureaucratiques, le cloisonnement des départements et des ministères, les protocoles implantés de longue date et les impératifs logistiques ont souvent pour effet de mettre en veilleuse les décisions les plus vertueuses et les plus logiques. En voici des exemples.

Un enfant de 10 ans qui a des dents cariées et qui doit subir des traitements de radiothérapie verra ses soins dentaires couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Par contre, les soins dentaires d'un enfant du même âge devant subir des traitements de chimiothérapie ne le seront pas.

Les traitements qui seraient autrement couverts par le régime de la RAMQ ne le sont pas lorsqu'ils sont offerts aux installations de pointe de la clinique de l'Université de Montréal, construites au coût de plusieurs millions de dollars. La raison est que cette clinique est située dans un établissement d'enseignement qui relève de l'autorité du ministère de l'Éducation, et non du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Le fait de permettre au secteur privé d'avoir accès aux salles d'opération pourrait réduire de moitié les délais d'attente. À l'heure actuelle, les protocoles d'accès aux salles d'opération dans les hôpitaux ne font aucune distinction entre la préparation et le personnel que requiert une opération à cœur ouvert et ceux que nécessitent des restaurations dentaires réalisées sous anesthésie générale.

Des dentistes à l'emploi de CHSLD partent à la retraite et ne sont pas remplacés, malgré un contexte où de plus en plus de personnes admises dans ces établissements ont encore leurs dents naturelles tout en étant parmi les patients les plus médicalement compromis.

Les dentistes sont des intervenants de première ligne. Ils veillent à la santé de la grande majorité des Québécois en examinant, sur une base bisannuelle, leur état de santé buccodentaire. L'examen buccodentaire permet souvent de dépister de façon précoce d'autres problèmes de santé, par exemple des lésions cancéreuses et précancéreuses. Malgré cela, et pour aucune autre raison logique, les politiques législatives ne nous reconnaissent pas un rôle de fournisseur de soins de première ligne.

Étant donné que nos patients nécessitent à la fois des soins chirurgicaux et des traitements de restauration et qu'ils prennent souvent plusieurs médicaments, nous devons veiller chaque jour à tenir compte d'interactions complexes, tant en clinique privée qu'en milieu hospitalier. Pourtant, nous n'avons toujours pas été inclus ni consultés dans le cadre de la mise sur pied du Dossier Santé Québec. Comble de l'ironie, les cliniques dentaires sont sans doute les cabinets de santé les plus informatisés de la province.

Au printemps dernier, l'Ordre a lancé un projet unique en son genre afin d'aborder la question de l'accès à des soins buccodentaires de qualité. L'Ordre joue un rôle actif et fait preuve d'un véritable leadership dans ce débat. Je suis heureux d'annoncer que deux personnes engagées dans les soins aux patients se sont jointes au comité. Il s'agit de M<sup>me</sup> Kim Farrell, hygiéniste dentaire et enseignante en techniques d'hygiène dentaire au Cégep de Saint-Hyacinthe, et de M. Pierre Blain, directeur général du Regroupement provincial des comités des usagers du Québec.

Notre but est d'effectuer une analyse en profondeur de la situation afin de proposer des solutions efficaces et concrètes et de procurer à plus de Québécois un accès de qualité aux soins dentaires.

Entre-temps, et avec votre soutien, les administrateurs élus et moi allons poursuivre nos efforts afin de montrer quelles décisions le gouvernement pourrait prendre dès maintenant pour ainsi faire une différence réelle et positive dans la vie des citoyens. Comme vous avez pu le constater par les exemples cités précédemment, la mise en œuvre de certaines décisions ne coûte pratiquement rien et ne s'appuie que sur la volonté d'agir de façon non partisane. Certains problèmes sont complexes, mais d'autres peuvent être résolus d'un simple trait de crayon.

LE PRÉSIDENT,

**BARRY DOLMAN, DMD**

## Dear colleagues,

### Time to write a prescription for change.



PRESIDENT@ODQ.QC.CA

**T**HE HOLIDAYS are almost over.

In your clinical practice and at the Order, we are all in the process of picking up where we left off before the summer break.

Preparing diagnoses, determining treatment plans and carrying out procedures so as to fulfill our goal of quality care: our job never changes.

Much like actual patients in treatment, the cases that the ODQ faces are constantly shaped by factors that are not always obvious and are sometimes beyond our control. One would naturally assume that health care is a non-partisan issue, but unfortunately bureaucratic procedures, separation of departments and ministries, longstanding protocols and logistics often put even the most virtuous and rational decisions on the back burner.

A ten year old child with decaying teeth who requires radiation therapy is covered by the RAMQ. The same child who requires chemotherapy is not.

A multimillion dollar state of the art clinical facility at the University of Montreal is not eligible for reimbursement for treatments that are covered by RAMQ, because the physical location within the walls of a teaching institution falls under the jurisdiction of the Minister of Education and not the Minister of Health.

Operatory access for dental care in the private sector can cut waiting times in half, because hospital protocols for the OR do not distinguish between the preparation and staffing for open-heart surgery and fillings under general anesthesia.

Retiring dentists who currently work for CHSLDs are not being replaced at a time when more and more people entering institutional care not only have teeth rather than dentures, but are often the most medically compromised patients.

Dentists are primary caregivers. They ensure the health of the vast majority of Quebecers by examining their oral health on a biannual basis. The oral examination often enables early detection of other health problems, such as cancer and precancerous lesions. Despite this and for no logical reason, legislative policies do not recognize our role as primary health care providers.

Although we deal with patients needing both surgical and restorative procedures who take an array of prescription drugs, and although we are responsible every day for monitoring complex interactions both in private practice and in hospital settings, we have still not been included nor consulted on access to the electronic health file under development. How ironic, given that dental clinics are probably the most computerized health facilities in the province.

This past spring, the ODQ launched a project which is the first of its kind to address the issue of access to proper dental care. The Order is taking an active role and showing true leadership in this debate. I am pleased to announce that two prominent individuals involved in the care of patients have joined the committee on access. They are Ms. Kim Farrell, a dental hygienist and a teacher of dental hygiene techniques at Cégep de Saint-Hyacinthe, and Mr. Pierre Blain, General Manager of Quebec's Regroupement provincial des comités des usagers.

Our goal is to conduct in-depth analysis of the situation with a view to recommending effective, concrete solutions that give Quebecers access to proper dental care.

In the interim, with your support, I and your elected directors are continuing our efforts to demonstrate just what the government has the power to do right now to make a real and positive difference in the lives of all citizens. Some decisions, as you can certainly see from the above examples, have no cost, and merely require the willingness to take a non-partisan approach. Certain problems are complex but others can be solved with the stroke of a pen...

**BARRY DOLMAN, DMD**  
PRESIDENT

le lieu où tout

**converge.**

#### **Le CS 8100**

##### **Imagerie panoramique compacte**

Le CS 8100 est équipé de la technologie d'imagerie la plus sophistiquée dans un système simple et compact.

- Résultats numériques de haute qualité sans effort
- Excellent rapport qualité/prix
- Solution « Plug-and-pan » – Facile à installer, à maîtriser et à utiliser



#### **Le CS 9300**

##### **Une solution plus fiable dans tous les angles**

Obtenez une image supérieure et plus précise, vous permettant ainsi d'établir facilement un diagnostic en toute confiance.

- Champs de vision de 5 x 5 à 17 x 13,5 cm
- Imagerie panoramique (2D), 3D et céphalométrique en option
- Résolution d'image jusqu'à 90 µm
- Gestion intelligente de la dose



#### **RVG 6100 + Logicon**

##### **À voir pour le croire**

Il a été prouvé en clinique que le logiciel Logicon Caries Detector™ permet aux dentistes de détecter 20 % plus de caries interproximales que les méthodes traditionnelles.



#### **Caméra intra-orale CS 1500**

##### **Qualité supérieure et facile à utiliser**

Qu'elle soit câblée ou sans fil, la caméra intra-orale CS 1500 combine qualité d'image de pointe et flexibilité pour former une caméra facile à utiliser. Elle redéfinit réellement la façon dont vous communiquez.



Pour plus d'informations, appelez le **866-429-7581**  
ou visitez le site [www.carestreamdental.com](http://www.carestreamdental.com)

# LA STOMATITE PROTHÉTIQUE : NOUVELLE PERSPECTIVE

Elham Emami, DDS, M. Sc., Ph. D.<sup>a</sup>, Marla Kabawat, DDS<sup>b</sup>, Louis de Koninck, DMD, M. Sc., FRCD(C)<sup>c</sup>, Gilles Gauthier, DMD, cert. (prosth), M.S.E.<sup>d</sup>, Pierre de Grandmont, DDS, cert. (prosth), M. Sc.<sup>e</sup>, Jean Barbeau, Ph. D.<sup>f</sup>

## Résumé

La stomatite prothétique se définit comme un état inflammatoire chronique de la muqueuse buccale en contact avec une prothèse amovible. Très prévalente parmi les porteurs de prothèses dentaires, elle est souvent asymptomatique et son importance est généralement sous-estimée. Cette revue narrative des écrits scientifiques vise non seulement à faire une mise à jour sur cette maladie, mais aussi à présenter une nouvelle perspective de traitement. De nombreuses données factuelles contestent l'existence d'un lien direct entre la stomatite prothétique et la présence de la levure *Candida*. Ces données remettent en question la pertinence de l'approche médicamenteuse utilisée par la plupart des praticiens pour traiter cet état.

### Mots clés

STOMATITE  
PROTHÉTIQUE  
PROTHÈSE COMPLÈTE  
CANDIDA

## Abstract

Denture stomatitis is defined as a chronic inflammatory condition of the oral mucosa supporting a removable denture. Although this oral disease is very prevalent among denture wearers, it is often asymptomatic and its importance is generally underestimated. This narrative review of the literature aims to provide not only an update on this pathology but also a new perspective on treatment. There is much factual evidence against a direct link between denture stomatitis and the presence of *Candida*, which calls into question the medication approach used by most clinicians for treating this condition.

### Keywords

DENTURE STOMATITIS  
COMPLETE DENTURE  
CANDIDA

## INTRODUCTION

Bien que le nombre d'édentés complets ait diminué au cours de la dernière décennie, un grand nombre de personnes dépendent encore des prothèses amovibles<sup>1,2</sup>. En 2008, au Québec, 11 % des individus âgés de 15 ans ou plus et 40 % des individus âgés de 65 ans ou plus étaient complètement édentés<sup>3</sup>. Plusieurs études ont montré que le nombre de porteurs de prothèses continue d'augmenter dans le monde en raison du vieillissement de la population<sup>2,4</sup>. Il ne serait donc pas surprenant de noter une augmentation de l'incidence de la stomatite prothétique.

a Professeure adjointe, Département de restauration, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

b Étudiante à la maîtrise, Sciences buccodentaires, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

c Professeur agrégé, Département de restauration, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

d Professeur agrégé, Département de restauration, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

e Professeur titulaire, Département de restauration, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

f Professeur titulaire, Département de stomatologie, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

## DÉFINITION ET ÉPIDÉMIOLOGIE

La stomatite prothétique est un état inflammatoire chronique qu'on retrouve chez les porteurs de prothèses amovibles<sup>5, 6</sup>. Cette pathologie a été décrite pour la première fois dans la littérature médicale en 1936 par Cahn<sup>7</sup> sous le nom de *denture sore mouth*. La stomatite prothétique est la lésion buccale la plus fréquente chez l'édenté et sa prévalence varie globalement entre 6,5 % et 77,5 %<sup>5, 8-10</sup>. Il a été rapporté qu'en moyenne, un tiers des porteurs de prothèses sont touchés par cette pathologie<sup>11</sup>. Au Québec, deux études montrent des prévalences élevées, soit 63,6 % et 77,5 % respectivement<sup>12, 13</sup>. Les variations entre les études pourraient être expliquées par des facteurs liés à la population étudiée (âge, sexe<sup>14</sup>, hygiène<sup>9</sup>, variables socio-économiques<sup>14</sup>, maladies systémiques<sup>15</sup> et déficiences nutritionnelles<sup>16</sup>). Selon certains auteurs, la stomatite prothétique est plus fréquente chez les femmes que chez les hommes<sup>9, 10</sup> alors que d'autres n'ont pas pu trouver de différence statistiquement significative entre les deux sexes<sup>14, 17</sup>. La relation entre la prévalence et l'âge est aussi un sujet controversé. Selon plusieurs auteurs, la prévalence augmente avec l'âge<sup>14, 18</sup> et ceci semble être dû aux maladies sous-jacentes présentes chez les personnes âgées et, dans certains cas, à un manque de dextérité qui les rend incapables de maintenir une hygiène prothétique adéquate<sup>19, 20</sup>. D'autres études démontrent qu'il n'y a pas de relation entre l'âge et la prévalence de la stomatite prothétique<sup>11, 12</sup>. Les différences entre les études pourraient aussi être attribuables à des variations méthodologiques (critères de diagnostic, méthodes de cueillette des données, patients institutionnalisés ou sujets autonomes)<sup>5</sup>.

En ce qui concerne les prothèses partielles, une récente revue systématique a montré que la prévalence de la stomatite prothétique chez les porteurs de prothèses partielles varie entre 1,1 % et 36,7 %<sup>21</sup>. Ainsi, les porteurs de prothèses partielles sont moins à risque de développer la stomatite prothétique que les porteurs de prothèses complètes<sup>5, 21</sup>.

## ÉTIOLOGIE

L'étiologie de la stomatite prothétique a été longtemps controversée et demeure mal comprise. Celle-ci est en effet complexe et multifactorielle<sup>6, 22</sup>. Les facteurs étiologiques les plus soutenus dans la littérature récente sont un traumatisme causé par des prothèses mal ajustées<sup>12, 23</sup>, une hygiène buccale et prothétique déficiente<sup>10, 14</sup> et un facteur infectieux<sup>9, 24</sup>.

Le traumatisme causé par une prothèse instable a déjà été signalé comme facteur étiologique important<sup>23, 25</sup>. Plus récemment, les résultats de la première année de suivi d'une étude randomisée contrôlée par Emami et collab.<sup>12</sup> suggèrent qu'un manque de stabilité de la prothèse inférieure peut causer un traumatisme à la muqueuse palatine à la suite du déplacement de la prothèse supérieure et ainsi favoriser le développement de la stomatite

prothétique. En effet, les patients portant une prothèse mandibulaire implanto-portée, et donc plus stable, serait cinq fois moins à risque de souffrir de cette maladie. L'inflammation causée par ce traumatisme crée un environnement favorable à la prolifération des microorganismes trouvés chez les patients atteints de stomatite prothétique. L'inflammation jouerait alors le rôle de précurseur à une infection bactérienne et fongique.

Cependant, la prévalence de la stomatite a augmenté entre la première et la deuxième année de suivi<sup>26</sup>, ce qui pourrait être attribuable à l'usure des attaches implantaire qui ont tendance à perdre de leur rétention avec le temps, causant autant de traumatisme au niveau de la muqueuse palatine qu'une prothèse conventionnelle.

Une hygiène buccale et prothétique déficiente ainsi que le port continu de la prothèse peuvent favoriser la formation et l'accumulation de biofilm prothétique, et ont été considérés comme facteurs étiologiques de la stomatite prothétique<sup>5, 10, 14, 27</sup>. En effet, le port des prothèses la nuit et la présence du biofilm pourraient diminuer l'effet protecteur de la salive et empêcher une bonne oxygénation de la muqueuse, ce qui diminuerait la résistance de celle-ci contre les agressions mécaniques et microbiologiques<sup>12, 13</sup>. D'autre part, une récente étude universitaire<sup>26</sup> a démontré que les chances de rémission de la stomatite prothétique chez les patients qui brossent leur palais étaient 3,9 fois plus élevées que chez ceux qui ne le brossent pas.

Enfin, une relation entre la stomatite prothétique et une infection bactérienne et fongique, notamment à *Candida*, a été rapportée dans la littérature et a longtemps été considérée comme le facteur étiologique principal<sup>9, 24, 28</sup>. *Candida albicans* est l'espèce la plus communément isolée des prothèses et du palais des patients atteints de stomatite prothétique<sup>9, 29</sup>. Néanmoins, une controverse est présente : certaines études ne démontrent pas de lien direct entre la stomatite prothétique et *Candida*<sup>6, 8, 12</sup>.

Des facteurs systémiques auraient aussi un impact sur la prévalence de la stomatite prothétique<sup>5, 30</sup>. Les carences en protéines, en vitamines A et B ou en fer semblent réduire la résistance des muqueuses à l'infection et à l'irritation mécanique<sup>5</sup>. De plus, la prévalence de la stomatite semble plus importante chez les sujets atteints de diabète<sup>15, 31</sup> et chez les patients qui reçoivent des thérapies immunosuppressives<sup>32</sup>. Le tabagisme a aussi été considéré comme un facteur prédisposant, mais les résultats varient d'une étude à l'autre<sup>5, 12, 27</sup>.

## SIGNES ET SYMPTÔMES

Un érythème chronique, variant de léger à sévère, localisé ou généralisé, impliquant surtout la muqueuse palatine chez un porteur d'une prothèse amovible partielle ou complète, est le signe classique de la stomatite prothétique<sup>6</sup>. L'atteinte de la mandibule est plus rare, et ce, probablement à cause du contact continu entre la salive et la muqueuse alvéolaire inférieure<sup>5, 9</sup>.

La stomatite prothétique est généralement asymptomatique et elle est souvent détectée par un professionnel de la santé lors d'un examen de routine<sup>5,33</sup>. La stomatite peut rarement être accompagnée d'une sensation de brûlure au palais et à la langue, d'halitose, de xérostomie et, très rarement, de dysphagie<sup>6</sup>. Il n'existe pas de corrélation entre l'intensité de l'érythème et la présence de symptômes<sup>34</sup>.

## DIAGNOSTIC ET CLASSIFICATION

Le diagnostic d'une stomatite prothétique se fait traditionnellement à partir des signes cliniques et comprend une observation méticuleuse de la muqueuse palatine, ce qui permet de vérifier la présence et le grade de la stomatite prothétique. Étant donné la diversité des présentations de la stomatite, différentes modalités ont été utilisées pour classifier la stomatite prothétique. En général, les classifications sont basées sur l'apparence clinique de la muqueuse palatine et utilisent trois critères essentiels : la distribution et le type de l'inflammation<sup>25, 35</sup>, l'intensité de l'inflammation<sup>36</sup> et l'ampleur de l'inflammation<sup>8, 37</sup>.

La classification de Newton<sup>35</sup> est la plus souvent utilisée en pratique **FIGURE 1**.

Cependant, cette classification n'est pas toujours appropriée et prête à confusion. En effet, la distinction entre la stomatite de type I et une muqueuse palatine saine est non seulement difficile à faire, mais elle est aussi subjective. De plus, une inflammation localisée est difficilement classée s'il y a absence de pétéchie. Il serait donc souhaitable de développer une nouvelle classification standardisée et complète qui tiendrait compte de la distribution de l'inflammation ainsi que du type, de l'intensité et de l'ampleur de la stomatite prothétique.

## TRAITEMENTS

Malgré le fait que la stomatite prothétique reste le plus souvent sous-estimée car asymptomatique, il faut prendre les mesures nécessaires afin de maintenir un palais sain sans inflammation<sup>6</sup>. En effet, lors de la confection d'une nouvelle prothèse, il faut assainir les muqueuses avant l'empreinte définitive afin d'obtenir une bonne adaptation entre la nouvelle prothèse et la muqueuse buccale<sup>38</sup>. De plus, non seulement la stomatite prothétique influence-t-elle la santé buccodentaire, mais elle pourrait aussi influencer la santé générale, surtout lorsque le patient est immunocompromis (diminution des défenses de l'hôte et du débit salivaire, barrière épithéliale compromise, augmentation de l'incidence et de la sévérité des infections)<sup>32, 39, 40</sup>.

Le traitement de la stomatite prothétique comprend plusieurs volets en raison de son étiologie complexe et multifactorielle<sup>41-43</sup>. Plusieurs dentistes prescrivent des antifongiques de manière courante pour le traitement de la stomatite prothétique, et ceci ne semble pas justifié. D'après la littérature scientifique, les traitements utilisés comprennent les traitements prothétiques et les traitements médicamenteux.

### FIGURE 1

Différentes présentations de la stomatite prothétique selon la classification de Newton<sup>35</sup>



**Newton type I** : inflammation localisée et pétéchies sur un tissu par ailleurs normal, souvent situées autour des orifices excréteurs des glandes salivaires palatines.



**Newton type II** : inflammation généralisée impliquant l'ensemble de la muqueuse.



**Newton type III** : inflammation localisée ou généralisée, accompagnée d'hyperplasie papillaire.

Les traitements prothétiques comprennent l'amélioration de l'hygiène buccale ainsi que l'ajustement des prothèses pour éviter le traumatisme causé par celles-ci. L'amélioration de l'hygiène buccale et prothétique du patient consiste à donner des instructions relatives au retrait nocturne des prothèses<sup>17</sup>, au nettoyage mécanique et à l'utilisation d'agents antimicrobiens pour désinfecter la prothèse et éliminer la plaque prothétique, ce qui pourrait réduire significativement l'inflammation des muqueuses<sup>10,44,45</sup>. Les prothèses peuvent être facilement désinfectées en les immergeant toute la nuit dans des solutions nettoyantes ou des rince-bouche contenant du peroxyde alcalin<sup>46</sup> (Polident®) ou du gluconate de chlorhexidine<sup>47</sup> (Peridex™), ou en les immergeant dans de l'hypochlorite de sodium à 0,05 % pour 10 minutes (10 ml d'hypochlorite à 1 % dans 200 ml d'eau)<sup>44</sup>. Une méthode alternative serait la désinfection de la prothèse immergée dans l'eau aux micro-ondes (650 W) pendant trois minutes, trois fois par semaine<sup>30,48,49</sup>. D'autre part, des solutions à base de substances naturelles ont récemment été utilisées en raison de leurs propriétés antimicrobiennes. Cependant, ces traitements ne sont pas efficaces à long terme sans une amélioration générale de l'hygiène buccale et prothétique, puisqu'ils entraînent une récurrence après l'arrêt de leur utilisation<sup>49,53</sup>.

De plus, certaines substances peuvent être corrosives ou décolorantes, et pourraient causer des effets secondaires (altération du goût, troubles gastro-intestinaux)<sup>30,51</sup>.

En ce qui concerne l'ajustement des prothèses, il faudrait vérifier la présence de zones de pression ou de contacts occlusaux trop marqués. Un traitement aux conditionneurs de tissus peut être réalisé, suivi d'un regarnissage ou de la confection d'une nouvelle prothèse<sup>19</sup>. Plusieurs études<sup>9,43</sup> ont démontré que le changement de la prothèse était efficace pour améliorer la stomatite prothétique, surtout pour la stomatite de type I. Les résines de conditionnement peuvent servir à corriger temporairement les imperfections et à réduire les érythèmes<sup>42</sup>. Leurs propriétés résilientes tendent à réduire le traumatisme sur les tissus, mais cette qualité diminue de façon considérable avec le temps. Ainsi, lors de séjours prolongés en bouche, les résines durcissent et deviennent tachées et poreuses, ce qui pourrait contribuer à la colonisation de microorganismes<sup>54</sup>; il faut donc les renouveler régulièrement.

Les traitements médicamenteux ont été utilisés sur la base que *Candida* était le principal facteur étiologique. Plusieurs études<sup>36,41,55</sup> ont démontré l'efficacité de différents antifongiques, comme la nystatine et l'amphotéricine B ou le fluconazole, dans le traitement de la stomatite prothétique. Pourtant, une récurrence des signes de la stomatite et une recolonisation par *Candida* ont été observées après l'arrêt du traitement<sup>51,56,57</sup>. D'autre part, l'utilisation excessive d'antifongiques peut avoir des effets secondaires<sup>51,58</sup> et entraîner une résistance des levures<sup>59</sup>. Enfin, plusieurs études comparant les traitements antifongiques avec d'autres avenues utilisées dans le traitement de la stomatite prothétique n'ont pas trouvé de différences entre les traitements quant à l'amélioration à

long terme de la stomatite<sup>37,51,60</sup>. En conséquence, l'utilisation des antifongiques devrait être justifiée par une analyse microbiologique menée dans un laboratoire d'analyse biologique ou médicale et qui démontre une infection fongique pathologique. Certains laboratoires proposent ce service au Québec\*. De plus, une attention particulière devrait être portée au patient sévèrement immunocompromis<sup>32</sup>.

## CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS AU CLINICIEN

Étant donné que la stomatite prothétique est généralement asymptomatique et que peu de patients la rapportent, il est de la responsabilité du clinicien de repérer les signes cliniques et de faire un diagnostic sûr pour établir un traitement efficace.

Une approche globale dans le traitement de la stomatite prothétique est nécessaire. Selon les nouvelles données, avant de prescrire un traitement médicamenteux, il faudrait éliminer les facteurs responsables de la stomatite prothétique en optimisant l'hygiène buccale et en ajustant les prothèses **FIGURE II**.

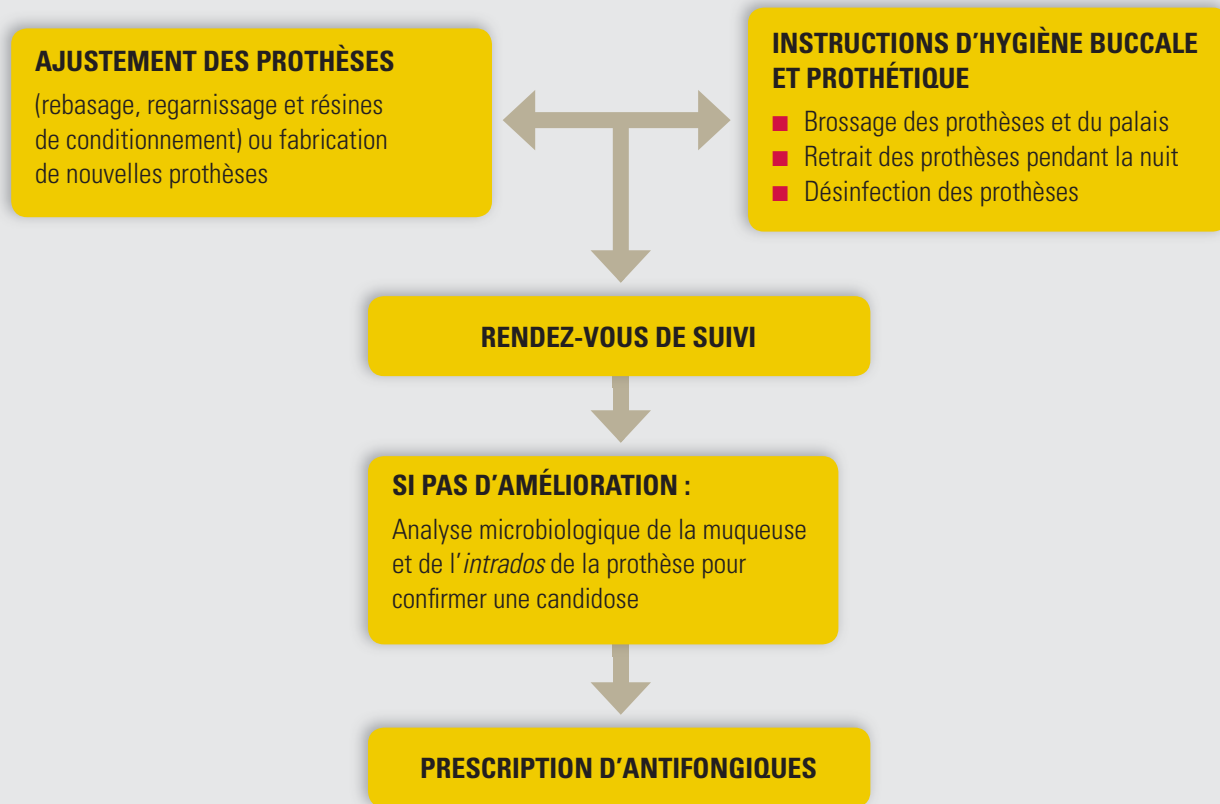
Il est donc du devoir du clinicien de :

- Réviser le questionnaire médical du patient afin de discerner des facteurs prédisposants et d'éviter les interactions médicamenteuses. Encourager le patient à consulter son médecin traitant en cas de besoin.
- Donner toutes les instructions d'hygiène buccale et prothétique, comme le brossage des prothèses et du palais, le retrait des prothèses pendant la nuit et l'utilisation de produits désinfectants, en insistant sur l'importance de ces instructions.
- Ajuster les prothèses (rebasage, regarnissage et résines de conditionnement) ou fabriquer de nouvelles prothèses afin de diminuer les traumatismes causés par celles-ci.
- Prévoir des rendez-vous pour voir s'il y a une amélioration de l'état du patient.
- Si aucune amélioration n'est notée en l'absence des facteurs responsables de la stomatite, une analyse microbiologique de la muqueuse et de l'*intrad*os de la prothèse pourrait être conduite et, si une candidose est confirmée, des antifongiques pourraient alors être prescrits comme dernier recours :
  - nystatine 100 000 U/g en crème vaginale (75g) : appliquer sur la surface interne de la prothèse trois fois par jour, pendant 15 jours;
  - nystatine 100 000 U/ml en suspension orale : immerger la prothèse pendant la nuit.
- Si aucune amélioration n'est notée ou si le patient est immunocompromis, le diriger vers un spécialiste en médecine buccale.
- Expliquer aux patients l'importance des visites régulières chez le dentiste afin de prévenir la stomatite prothétique ainsi que d'autres lésions pathologiques.

\* Laboratoire médical Biron et Laboratoire de microbiologie, Faculté de médecine dentaire, Université de Montréal

FIGURE II

## Recommandations pour le traitement de la stomatite prothétique



## REMERCIEMENTS

Les auteurs tiennent à remercier le D<sup>r</sup> Benoit Lalonde pour ses précieux commentaires concernant le traitement de la stomatite prothétique.

## AUTEURE RESSOURCE

D<sup>re</sup> Elham Emami  
Faculté de médecine dentaire  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale Centre-ville  
Montréal (Québec) H3C 3J7  
Téléphone : 514 343-6053  
Courriel : elham.emami@umontreal.ca

## BIBLIOGRAPHIE

1. Millar, W. J., Locker, D. Edentulism and denture use. *Health Rep* 2005; 17 (1) : 55-8.
2. Douglass, C. W., Shih, A., Ostry, L. Will there be a need for complete dentures in the United States in 2020? *J Prosthet Dent* 2002; 87 (1) : 5-8.
3. Camirand, H., Berneche, F., Cazale, L., Dufour, R., Baulne, J. et autres (2010). *L'Enquête québécoise sur la santé de la population, 2008 : pour en savoir plus sur la santé des Québécois*. Institut de la statistique du Québec; 2010.
4. Petersen, P. E., Yamamoto, T. Improving the oral health of older people: the approach of the WHO Global Oral Health Programme. *Community Dent Oral Epidemiol* 2005; 33 (2) : 81-92.
5. Shulman, J. D., Rivera-Hidalgo, F., Beach, M. M. Risk factors associated with denture stomatitis in the United States. *J Oral Pathol Med* 2005; 34 (6) : 340-6.
6. Wilson, J. The aetiology, diagnosis and management of denture stomatitis. *Br Dent J* 1998; 185 (8) : 380-4.
7. Cahn, L. The denture sore mouth. *Ann Dent* 1936.
8. Barbeau, J., Séguin, J., Goulet, J.-P., de Koninck, L., Avon, S. L., Lalonde, B., Rompré, P., Deslauriers, N. Reassessing the presence of *Candida albicans* in denture-related stomatitis. *Oral Surg Oral Med Oral Pathol Oral Radiol Endod* 2003; 95 (1) : 51-9.
9. Pires, F. R., Santos, E. B., Bonan, P. R., De Almeida, O. P., Lopes M. A. Denture stomatitis and salivary *Candida* in Brazilian edentulous patients. *J Oral Rehabil* 2002; 29 (11) : 1115-9.
10. Kulak-Ozkan, Y., Kazazoglu, E., Arikan, A. Oral hygiene habits, denture cleanliness, presence of yeasts and stomatitis in elderly people. *J Oral Rehabil* 2002; 29 (3) : 300-4.
11. Zissis, A., Yannikakis, S., Harrison, A. Comparison of denture stomatitis prevalence in 2 population groups. *Int J Prosthodont* 2006; 19 (6) : 621-5.
12. Emami, E., de Grandmont, P., Rompré, P. H., Barbeau J., Pan S., Feine J. S. Favoring trauma as an etiological factor in denture stomatitis. *J Dent Res* 2008; 87 (5) : 440-4.
13. Emami, E., Séguin, J., Rompré, P. H., de Koninck, L., de Grandmont, P., Barbeau, J. The relationship of myceliated colonies of *Candida albicans* with denture stomatitis: an in vivo/in vitro study. *Int J Prosthodont* 2007; 20 (5) : 514-20.
14. Evren, B. A., Uludamar, A., Iseri, U., Ozkan, Y. K. The association between socioeconomic status, oral hygiene practice, denture stomatitis and oral status in elderly people living in different residential homes. *Arch Gerontol Geriatr* 2011; 53 (3) : 252-7.
15. Dorocka-Bobkowska, B., Zozulinska-Ziolkiewicz, D., Wierusz-Wysocka, B., Hedzelek, W., Szumala-Kakol, A., Budtz-Jorgensen, E. *Candida*-associated denture stomatitis in type 2 diabetes mellitus. *Diabetes Res Clin Pract* 2010; 90 (1) : 81-6.

16. Field, E. A., Speechley, J. A., Rugman, F. R., Varga, E., Tyldesley, W. R. Oral signs and symptoms in patients with undiagnosed vitamin B12 deficiency. *J Oral Pathol Med* 1995; 24 (10) : 468-70.
17. Kossioni, A. E. The prevalence of denture stomatitis and its predisposing conditions in an older Greek population. *Gerodontology* 2011; 28 (2) : 85-90.
18. Mandali, G., Sener, I. D., Turker, S. B., Ulgen, H. Factors affecting the distribution and prevalence of oral mucosal lesions in complete denture wearers. *Gerodontology* 2011; 28 (2) : 97-103.
19. Girard, B. Jr., Landry, R. G., Giasson, L. Denture stomatitis: etiology and clinical considerations. *J Can Dent Assoc* 1996; 62 (10) : 808-12.
20. Kossioni, A. E., Karkazis, H. C. Socio-medical condition and oral functional status in an older institutionalised population. *Gerodontology* 1999; 16 (1) : 21-8.
21. Emami, E., Taraf, H., de Grandmont, P., Gauthier, G., de Koninck, L., Lamarche, C., de Souza, R. F. The association of denture stomatitis and partial removable dental prostheses: a systematic review. *Int J Prosthodont* 2012; 25 (2) : 113-9.
22. Naik, A. V., Pai, R. C. A study of factors contributing to denture stomatitis in a north Indian community. *Int J Dent* 2011; 2011 : 589064.
23. Arendorf, T. M., Walker, D. M. Denture stomatitis: a review. *J Oral Rehabil* 1987; 14 (3) : 217-27.
24. de Oliveira, C. E., Gasparoto, T. H., Dionisio, T. J., Porto, V. C., Vieira, N. A., Santos, C. F., Lara, V. S. Candida albicans and denture stomatitis: evaluation of its presence in the lesion, prosthesis, and blood. *Int J Prosthodont* 2010; 23 (2) : 158-9.
25. Budtz-Jorgensen, E., Bertram, U. Denture stomatitis. I. The etiology in relation to trauma and infection. *Acta Odontol Scand* 1970; 28 (1) : 71-92.
26. Savignac, K. *Stomatite prothétique, candidose orale et leur évolution dans le temps*. Montréal : Université de Montréal; 2011.
27. dos Santos, C. M., Hilgert, J. B., Padilha, D. M., Hugo, F. N. Denture stomatitis and its risk indicators in south Brazilian older adults. *Gerodontology* 2010; 27 (2) : 134-40.
28. Bilhan, H., Sulun, T., Erkose, G., Kurt, H., Erturan, Z., Kutay, O., Bilgin, T. The role of Candida albicans hyphae and Lactobacillus in denture-related stomatitis. *Clin Oral Investig* 2009; 13 (4) : 363-8.
29. Zomorodian, K., Haghighi, N. N., Rajaei, N., Pakshir, K., Tarazooie, B., Vojdani, M., Sedaghat, F., Vosoghi, M. Assessment of Candida species colonization and denture-related stomatitis in complete denture wearers. *Med Mycol* 2011; 49 (2) : 208-11.
30. Webb, B. C., Thomas, C. J., Whittle, T. A 2-year study of Candida-associated denture stomatitis treatment in aged care subjects. *Gerodontology* 2005; 22 (3) : 168-76.
31. Guggenheimer, J., Moore, P. A., Rossie, K., Myers, D., Mongelluzzo M. B., Block, H. M., Weyant, R., Orchard, T. Insulin-dependent diabetes mellitus and oral soft tissue pathologies: II. Prevalence and characteristics of Candida and Candidal lesions. *Oral Surg Oral Med Oral Pathol Oral Radiol Endod* 2000; 89 (5) : 570-6.
32. Golecka, M., Oldakowska-Jedynak, U., Mierzwinska-Nastalska, E., Adamczyk-Sosinska, E. Candida-associated denture stomatitis in patients after immunosuppression therapy. *Transplant Proc* 2006; 38 (1) : 155-6.
33. Marchini, L., Tamashiro, E., Nascimento, D. F., Cunha, V. P. Self-reported denture hygiene of a sample of edentulous attendees at a University dental clinic and the relationship to the condition of the oral tissues. *Gerodontology* 2004; 21 (4) : 226-8.
34. De Koninck, L. A. *Étude multiparamétrique de la stomatite prothétique chez une population adulte ambulatoire du Québec*. Montréal : Université de Montréal; 1999.
35. Newton, A. Denture sore mouth: a possible aetiology. *Br Dent J* 1962; 112 (9) : 357.
36. Bergendal, T., Isacson, G. Effect of nystatin in the treatment of denture stomatitis. *Scand J Dent Res* 1980; 88 (5) : 446-54.
37. Schwartz, I. S., Young, J. M., Berrong, J. M. The effect of Listerine antiseptic on denture microbial flora and denture stomatitis. *Int J Prosthodont* 1988; 1 (2) : 153-8.
38. Marin Zuluaga, D. J., Gomez Velandia, O. C., Rueda Claujio, D. M. Denture-related stomatitis managed with tissue conditioner and hard autopolymerising relining material. *Gerodontology* 2011; 28 (4) : 258-63.
39. Glass, R. T., Conrad, R. S., Bullard, J. W., Goodson, L. B., Mehta, N., Lech, S. J., Loewry, Z. G. Evaluation of cleansing methods for previously worn prostheses. *Compend Contin Educ Dent* 2011; 32 (3) : 68-73.
40. Epstein, J. B., Chow, A. W. Oral complications associated with immunosuppression and cancer therapies. *Infect Dis Clin North Am* 1999; 13 (4) : 901-23.
41. Bissell, V., Felix, D. H., Wray, D. Comparative trial of fluconazole and amphotericin in the treatment of denture stomatitis. *Oral Surg Oral Med Oral Pathol* 1993; 76 (1) : 35-9.
42. Uludamar, A., Ozyesil, A. G., Ozkan, Y. K. Clinical and microbiological efficacy of three different treatment methods in the management of denture stomatitis. *Gerodontology* 2011; 28 (2) : 104-10.
43. Kulak, Y., Arian, A., Delibalta, N. Comparison of three different treatment methods for generalized denture stomatitis. *J Prosthet Dent* 1994; 72 (3) : 283-8.
44. Barnabe, W., de Mendonca Neto, T., Pimenta, F. C., Pegoraro, L. F., Scolaro, J. M. Efficacy of sodium hypochlorite and coconut soap used as disinfecting agents in the reduction of denture stomatitis, Streptococcus mutans and Candida albicans. *J Oral Rehabil* 2004; 31 (5) : 453-9.
45. Budtz-Jorgensen, E., Mojon, P., Rentsch, A., Deslauriers, N. Effects of an oral health program on the occurrence of oral candidosis in a long-term care facility. *Community Dent Oral Epidemiol* 2000; 28 (2) : 141-9.
46. Uludamar, A., Ozkan, Y. K., Kadir, T., Ceyhan, I. In vivo efficacy of alkaline peroxide tablets and mouthwashes on Candida albicans in patients with denture stomatitis. *J Appl Oral Sci* 2010; 18 (3) : 291-6.
47. Iseri, U., Uludamar, A., Ozkan, Y. K. Effectiveness of different cleaning agents on the adherence of Candida albicans to acrylic denture base resin. *Gerodontology* 2011; 28 (4) : 271-6.
48. Neppelenbroek, K. H., Pavarina, A. C., Palomari Spolidorio, D. M., Sgavioli Massucato, E. M., Spolidorio, L. C., Vergani, C. E. Effectiveness of microwave disinfection of complete dentures on the treatment of Candida-related denture stomatitis. *J Oral Rehabil* 2008; 35 (11) : 836-46.
49. Sanita, P. V., Machado, A. L., Pavarina, A. C., Massucato, E. M., Colombo, A. L., Vergani, C. E. Microwave denture disinfection versus nystatin in treating patients with well-controlled type 2 diabetes and denture stomatitis: a randomized clinical trial. *Int J Prosthodont* 2012; 25 (3) : 232-44.
50. Bakhshi, M., Taheri, J. B., Basir Shabestari, S., Tanik, A., Pahlevan, R. Comparison of therapeutic effect of aqueous extract of garlic and nystatin mouthwash in denture stomatitis. *Gerodontology* 2011.
51. Amanlou, M., Beitollahi, J. M., Abdollahzadeh, S., Tohidast-Ekrad, Z. Miconazole gel compared with Zataria multiflora Boiss. gel in the treatment of denture stomatitis. *Phytother Res* 2006; 20 (11) : 966-9.
52. Santos, V. R., Gomes, R. T., de Mesquita, R. A., de Moura, M. D., França, E. C., de Aguiar, E. G., Naves, M. D., Abreu, J. A. Efficacy of Brazilian propolis gel for the management of denture stomatitis: a pilot study. *Phytother Res* 2008; 22 (11) : 1544-7.
53. Lal, K., Santarpia, R. P. 3rd, Pollock, J. J., Renner, R. P. Assessment of antimicrobial treatment of denture stomatitis using an in vivo replica model system: therapeutic efficacy of an oral rinse. *J Prosthet Dent* 1992; 67 (1) : 72-7.
54. Bulad, K., Taylor, R. L., Verran, J., McCord, J. F. Colonization and penetration of denture soft lining materials by Candida albicans. *Dent Mater* 2004; 20 (2) : 167-75.
55. Nairn, R. I. Nystatin and amphotericin B in the treatment of denture-related candidiasis. *Oral Surgery, Oral Medicine, Oral Pathology* 1975; 40 (1) : 68-75.
56. Geerts, G. A., Stuhlinger, M. E., Basson, N. J. Effect of an antifungal denture liner on the saliva yeast count in patients with denture stomatitis: a pilot study. *J Oral Rehabil* 2008; 35 (9) : 664-9.
57. Cross, L. J., Williams, D. W., Sweeney, C. P., Jackson, M. S., Lewis, M. A., Bagg, J. Evaluation of the recurrence of denture stomatitis and Candida colonization in a small group of patients who received itraconazole. *Oral Surg Oral Med Oral Pathol Oral Radiol Endod* 2004; 97 (3) : 351-8.
58. Vasconcelos, L. C., Sampaio, M. C., Sampaio, F. C., Higino, J. S. Use of Punica granatum as an antifungal agent against candidosis associated with denture stomatitis. *Mycoses* 2003; 46 (5-6) : 192-6.
59. Marcos-Arias, C., Eraso, E., Madariaga, L., Carrillo-Munoz, A. J., Quindos, G. In vitro activities of new triazole antifungal agents, posaconazole and voriconazole, against oral Candida isolates from patients suffering from denture stomatitis. *Mycopathologia* 2012; 173 (1) : 35-46.
60. Koray, M., Ak, G., Kurklu, E., Issever, H., Tanyeri, H., Kulekci, G., Guc, U. Fluconazole and/or hexetidine for management of oral candidiasis associated with denture-induced stomatitis. *Oral Dis* 2005; 11 (5) : 309-13.



**CME**

**Centre de Micro Endodontie**  
Spécialiste en traitement de canal

Dr. Bassel Kano, DMD, CAGS, FRCD(C)  
Endodontiste depuis 2004

**Micro Endodontie**  
chirurgicale et non-chirurgicale

Diagnostic de douleurs  
orofaciales et traitement  
d'infections odontogéniques

**Souci d'excellence et de qualité**

Au coeur de Montréal.  
Directement relié aux trains,  
métro et autobus de banlieue.

\*Métro McGill ou Bonaventure



**Centre de Micro Endodontie**

1 Place Ville Marie Suite 1521  
Montréal, Qc. H3B 2B5  
T 514.673.1111



## LIGNES DE CONDUITE

# UTILISATION DE LA TOMOGRAPHIE VOLUMIQUE À FAISCEAU CONIQUE (TVFC)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'Ordre a adopté en mai dernier des lignes de conduite destinées aux dentistes du Québec, généralistes ou spécialistes, concernant l'utilisation de la TVFC en cabinet dentaire.

Ces lignes de conduite sont publiées dans ce numéro à la page 19 (français) et à la page 20 (anglais). Vous pouvez également les consulter sur le site Web de l'Ordre, sous la rubrique Publications. ●



M. Claude Leblond, secrétaire du comité exécutif du Conseil interprofessionnel du Québec, et D<sup>r</sup> Pierre Duquette.

## EMBAUCHE D'UN DIRECTEUR ADJOINT DES SERVICES PROFESSIONNELS



D<sup>r</sup> Stéphane Monette

L'ORDRE DES DENTISTES a le plaisir d'annoncer la nomination du D<sup>r</sup> Stéphane Monette à titre de directeur adjoint des services professionnels. Il est entré en poste le 10 juin dernier.

Titulaire d'un doctorat en médecine dentaire de l'Université de Montréal (1997), le D<sup>r</sup> Monette a exercé la médecine dentaire en cabinet privé pendant près de 14 ans. Il mettra dorénavant ses compétences au service de la mission de l'Ordre.

Nous souhaitons le meilleur des succès au D<sup>r</sup> Monette. ●

## LE D<sup>r</sup> PIERRE DUQUETTE REÇOIT LE PRIX MÉRITE DU CIQ

LE 27 MAI, le Conseil interprofessionnel du Québec (CIQ) a décerné le prix Mérite du CIQ au D<sup>r</sup> Pierre Duquette pour sa contribution remarquable à la profession. La remise de cette distinction a eu lieu lors de l'assemblée générale de l'Ordre des dentistes du Québec. Toutes nos félicitations! ●

## LE JOURNAL DE L'ORDRE

# DÉJÀ 50 ANS!

LE JOURNAL DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC souffle cette année ses 50 bougies. Pour souligner cet anniversaire, un encart souvenir sera inséré dans le numéro d'octobre-novembre 2013. À surveiller! ●



## LE SIÈGE SOCIAL DE L'ORDRE AURA BIENTÔT UNE NOUVELLE ADRESSE

VEUILLEZ PRENDRE NOTE qu'à compter du 11 octobre 2013, le siège social de l'Ordre des dentistes sera situé au :  
800, boulevard René-Lévesque Ouest  
Bureau 1640  
Montréal (Québec) H3B 1X9  
Sachez que les numéros de téléphone et de télécopieur demeureront les mêmes. ●

## REMISE DES PRIX DE L'ORDRE

### PRIX HOMMAGE

LE PRIX HOMMAGE 2013 de l'Ordre des dentistes du Québec a été décerné au D<sup>r</sup> Denys F. Ruel dans le cadre de la Soirée du président, tenue le 26 mai dernier en marge des JDIQ.

Remis depuis 2007, le prix Hommage vise à reconnaître l'apport exceptionnel d'un membre au développement de la profession, en lien avec le mandat de promotion de la santé buccodentaire et de protection du public de l'Ordre. Le récipiendaire reçoit une œuvre d'art en verre soufflé qui évoque les différents matériaux utilisés en dentisterie, dont l'or, la porcelaine et le titane, et qui symbolise l'avenir et l'excellence. ●

Dans l'ordre habituel : D<sup>r</sup> Barry Dolman, président de l'Ordre, D<sup>r</sup> Denys F. Ruel et D<sup>r</sup> Guy Lafrance, administrateur à l'Ordre et président du comité de sélection du prix Hommage.



### PRIX HONNEUR

LE TOUT PREMIER PRIX HONNEUR de l'ODO a été remis à M. Jean-Pierre Léger, président et chef de la direction de Groupe St-Hubert, lors de la Soirée du président. Ce prix vise à reconnaître les efforts consacrés par ce chef d'entreprise à l'amélioration de la santé des Québécois, et notamment sa décision d'offrir un environnement sans fumée à ses clients dès 2005, soit bien avant que la loi l'y oblige.

Remis pour la première fois cette année, le prix Honneur de l'ODO vise à honorer, de façon ponctuelle, des non-membres, des entreprises ou des organismes à but non lucratif qui se sont démarqués en contribuant de façon significative à l'amélioration de la santé des Québécois, compte tenu du lien étroit qui existe entre la santé générale et la santé buccodentaire. À titre de récipiendaire du prix Honneur 2013, M. Léger a reçu une sculpture en verre soufflé. ●

Dans l'ordre habituel : D<sup>re</sup> Josée Bellefleur, vice-présidente de l'Ordre, M. Jean-Pierre Léger et D<sup>r</sup> Barry Dolman.



# TROISIÈME EXPOSITION Dentiste *et* Artiste

**E**N MAI DERNIER, l'Ordre des dentistes tenait sa troisième exposition « Dentiste et artiste », donnant ainsi l'occasion aux membres de présenter une œuvre dans le cadre du congrès des JDIQ.

Commanditée par le laboratoire Dent-Cité et tenue dans la salle des exposants du Palais des congrès de Montréal, l'exposition a regroupé plusieurs œuvres, dont des peintures, des sculptures et des photos. Les visiteurs étaient invités à voter pour leur coup de cœur afin de courir la chance de gagner un prix, gracieuseté du laboratoire Dent-Cité.

C'est la D<sup>re</sup> Gail Mendonza qui a été élue artiste coup de cœur pour son œuvre intitulée *Santorini*. Toutes nos félicitations à l'artiste! ●

laboratoire  
**DENT  
CITÉ**





LES DENTISTES EN PREMIER

## Les meilleures solutions qui soient pour un meilleur avenir

Programme de placement des dentistes du Canada

Vous pouvez planifier un meilleur avenir financier en obtenant des conseils éclairés et des solutions qui conviennent à votre situation personnelle et professionnelle.

Le **Programme de placement des dentistes du Canada** vous donne accès à des **conseils sans frais en planification de placement** qui sont prodigués par des planificateurs financiers agréés relevant du CDSPI étant exclusivement au service de la profession dentaire. Ceux-ci vous proposeront des stratégies personnalisées à chaque étape de votre vie et de votre carrière.

Vous bénéficierez de solutions novatrices, notamment des **plans financiers intégraux** sans frais, un **service de gestion de patrimoine privé**, un **service de courtage en ligne**, des **régimes enregistrés et non enregistrés** et les **fonds de placement du CDSPI** comportant des frais de gestion étonnamment modiques.

Aucun autre fournisseur de services financiers n'est dévoué aux dentistes comme le CDSPI. Pour obtenir des solutions en vue d'un meilleur avenir financier, veuillez communiquer avec nous dès aujourd'hui.

**1 877 293-9455, poste 5021**  
**[www.cdspi.com/meilleur-avenir](http://www.cdspi.com/meilleur-avenir)**

Le Programme de placement des dentistes du Canada est offert par le CDSPI comme avantage membre de l'ADC et des associations dentaires provinciales et territoriales participantes, des services consultatifs étant assurés par des conseillers en planification de placement agréés relevant du CDSPI Services consultatifs Inc. Des restrictions s'appliquent aux services consultatifs dans certaines juridictions.

# Fabriquée au Québec



**Taillée sur mesure**  
pour vos besoins et surtout  
ceux de vos patients...



**175\$**

COÛT UNIQUE ET  
TRANSPORT INCLUS

Produit exclusif et adapté aux exigences des couronnes  
esthétiques postérieures (**molaires et prémolaires**).

Mono-bloc de Zircon assurant la plus haute  
**résistance aux fractures** de toute la gamme  
des restaurations esthétiques disponibles.

Mode de fabrication complètement supporté par  
les technologies CAD/CAM (**précision optimale**).

Qualité esthétique répondant aux besoins des patients.

Utilisation exclusive du commerce électronique  
(prescription standardisée et simplifiée).

Temps de fabrication minimal: 5 jours ouvrables.

**COMMANDEZ VOTRE COURONNE PHÉNIX**  
DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT AU  
[www.dentachrome.ca](http://www.dentachrome.ca)  
(ONGLET ZONE SÉCURISÉE)

**PHÉNIX**



## LIGNES DE CONDUITE DESTINÉES AUX DENTISTES DU QUÉBEC, GÉNÉRALISTES OU SPÉCIALISTES

# UTILISATION DE LA TOMOGRAPHIE VOLUMIQUE À FAISCEAU CONIQUE (TVFC) EN CABINET DENTAIRE

**L'imagerie radiologique joue un rôle essentiel dans la pratique de la médecine dentaire afin de déterminer la présence et l'étendue des affections du système dento-alvéolaire ou cranio-facial. Les appareils de TVFC s'ajoutent aux outils radiologiques existants et offrent des avantages aujourd'hui reconnus.**

**E**N RADIOPROTECTION, on applique depuis longtemps le principe ALARA (As Low As Reasonably Achievable). Ce principe de protection contre les rayonnements ionisants préconise une utilisation des doses aussi faibles qu'il est raisonnablement possible. La Commission internationale de protection radiologique a d'ailleurs développé un nouveau concept dont le but est de promouvoir un meilleur contrôle de l'exposition des patients, de réduire les doses auxquelles ils sont soumis, de diminuer les doses collectives et de réduire les risques.

En médecine dentaire, cela implique d'éviter les procédures d'imagerie non requises, d'optimiser les paramètres de fonctionnement des installations d'imagerie, d'utiliser des techniques adaptées au type de patient, selon qu'il s'agit d'un adulte ou d'un enfant, et de protéger celui-ci d'une exposition inutile lors des procédures prescrites.

### CLASSIFICATION DES APPAREILS DE TVFC

1. Appareil à champ limité d'exploration : TVFC dento-alvéolaire dont le champ d'exploration est de 8 cm par 8 cm ou moins.
2. Appareil à grand champ d'exploration : TVFC cranio-faciale offrant un grand champ d'exploration de plus de 8 cm par 8 cm.

Les doses de rayonnement provenant de la TVFC sont supérieures aux doses reçues en radiologie dentaire conventionnelle (avec films argentiques ou capteurs numériques), mais inférieures aux doses obtenues en tomодensitométrie pour l'étude des maxillaires.

### QUALIFICATIONS REQUISES DU DENTISTE GÉNÉRALISTE OU SPÉCIALISTE

Un dentiste généraliste ou spécialiste utilisant la TVFC doit posséder les qualifications nécessaires pour la prise de TVFC dento-alvéolaire ou cranio-faciale, selon le cas, et détenir une attestation de formation technique et théorique appropriée (voir encadré ci-contre) lui ayant permis d'acquérir les habiletés requises pour utiliser l'appareil de façon sécuritaire et pour interpréter et rédiger un rapport écrit sur les images obtenues.

### INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT

Dans le cadre de la planification de l'implantation d'un nouvel appareil de TVFC, et en vertu de la Loi sur les laboratoires médicaux<sup>1</sup>, le dentiste généraliste ou spécialiste doit s'assurer d'être en mesure d'obtenir un permis valide d'opération de laboratoire de radiologie spécifique à la dentisterie, si ce n'est déjà fait.

Les installations de radiologie dentaire doivent être évaluées par un physicien avant la mise en marche des appareils et l'obtention d'un nouveau permis d'exploitation (plans de blindage adéquat, vérifications et travaux requis). Les installations de TVFC n'échappent pas à cette règle.

### RESPONSABILITÉS DU TITULAIRE DU PERMIS

Le titulaire du permis est également responsable de la qualité de tout le travail effectué à l'intérieur d'un laboratoire de radiologie dentaire. Il doit aussi s'assurer que le personnel utilisant un appareil de TVFC a les habiletés requises pour le faire. De plus, le titulaire est responsable de l'élaboration des protocoles radiologiques à utiliser en fonction de l'examen visé et du patient examiné (par exemple, adulte versus enfant).

### RESPONSABILITÉS DES DENTISTES UTILISATEURS

Dès l'installation de l'appareil de TVFC, les dentistes et le personnel qui utilisent cet appareil doivent recevoir une formation sur sa manipulation sécuritaire et une formation sur l'usage des logiciels de reconstruction fournis avec celui-ci.

### RAPPORT ÉCRIT SUR LES IMAGES OBTENUES

Le dentiste généraliste ou spécialiste qui utilise un appareil de TVFC doit consigner au dossier du patient un bilan portant sur l'ensemble des structures visualisées. Lorsqu'il offre un service de radiologie externe à des collègues, il doit joindre aux images obtenues un rapport écrit qui porte sur l'ensemble des structures apparaissant sur l'image. Si la situation l'exige, il doit recourir aux services d'une personne détenant l'expertise nécessaire.

### DÉTENTEURS ACTUELS D'UN APPAREIL DE TVFC

Le dentiste généraliste ou spécialiste qui utilise déjà un appareil de TVFC aura 12 mois, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2013, pour se conformer aux exigences.

L'Ordre des dentistes du Québec suggère que le programme de formation soit d'une durée de 15 heures pour le dentiste généraliste ou spécialiste qui utilise un appareil de TVFC à champ d'exploration limité, soit de 8 cm par 8 cm ou moins, et d'une durée de 30 heures pour l'utilisation d'un appareil de TVFC à grand champ d'exploration, soit de plus de 8 cm par 8 cm.

Le programme devrait comprendre des aspects théoriques et pratiques concernant :

- la physique des radiations;
- les principes de fonctionnement de la TVFC;
- les indications et contre-indications des examens de TVFC;
- la pathologie des maxillaires et des structures exposées;
- la protection des patients;
- le positionnement des patients;
- la sélection et l'influence des divers paramètres d'exposition (kV, mAs, FOV, résolution);
- la calibration des appareils;
- l'élaboration et la mise en pratique des protocoles d'examen;
- la reconstruction des images;
- la sauvegarde et l'interprétation des images, y compris les artefacts et la rédaction du rapport. ●

<sup>1</sup> Loi sur les laboratoires médicaux, la conservation des organes et des tissus et la disposition des cadavres, LRQ, L-0.2.

## GUIDELINES FOR DENTISTS IN QUEBEC, GENERAL PRACTITIONERS OR SPECIALISTS

# USE OF CONE BEAM COMPUTED TOMOGRAPHY (CBCT) IN DENTAL OFFICES

**Radiological imaging plays an essential role in dentistry, as a way of determining the presence and extent of disorders of the dentoalveolar or craniofacial system. CBCT scanners complement existing radiological tools and offer recognized advantages.**

**T**HE ALARA (As Low As Reasonably Achievable) principle has long applied to radiological protection. In fact, the International Commission on Radiological Protection has developed a new concept intended to promote better control of patient exposure, and to reduce the doses to which they are exposed, collective doses and risks.

In dentistry, this means avoiding unnecessary imaging procedures, optimizing the operating parameters of imaging equipment, using techniques suited to the type of patient (adult or child) and protecting patients from unnecessary exposure during prescribed procedures.

### CLASSIFICATION OF CBCT SCANNERS

1. Small field of view: dentoalveolar CBCT with a field of view of 8 cm x 8 cm or less.
2. Large field of view: craniofacial CBCT with a field of view of more than 8 cm x 8 cm.

CBCT radiation doses are greater than those from conventional dental radiology (with silver films or digital sensors), but less than from medical CT (computed tomography) scans for studying the mandible and maxilla.

### QUALIFICATIONS REQUIRED FOR GENERAL PRACTITIONERS OR SPECIALISTS

Dentists, general practitioners or specialists, using CBCT must have the proper qualifications for taking dentoalveolar or craniofacial CBCT scans, as applicable, and have an attestation of the appropriate technical and theory training (see sidebar) giving them the required skills to operate the scanner safely and to interpret and prepare a written report on the images obtained.

### INSTALLATION OF EQUIPMENT

When planning for and installing a new CBCT scanner, and under the *Act respecting medical laboratories*,<sup>1</sup> dentists, general practitioners or specialists, must be sure that they can obtain a valid operating permit for a radiology laboratory specific to dentistry, if this has not already been done.

Dental radiology facilities must be verified by a physicist before use and before obtaining a new operating permit (adequate shielding plans, inspections and work required). This also applies to CBCT equipment.

### RESPONSIBILITIES OF PERMIT HOLDERS

Permit holders are also responsible for the quality of all the work done at a dental radiology laboratory. They must also ensure that the staff operating a CBCT device have the required skills. In addition, permit holders are responsible for drawing up the radiology protocols to be used depending on the examination in question and the patient (e.g., adult or child).

### RESPONSIBILITIES OF THE DENTISTS USING THE EQUIPMENT

As soon as the CBCT equipment is installed, the dentists and staff using the equipment must receive training on its safe operation and on the accompanying reconstruction software.

### WRITTEN REPORT ON THE IMAGES OBTAINED

Dentists, general practitioners or specialists, using a CBCT scanner must prepare a report on all the structures scanned and place it in the patient's record. Dentists who offer external radiology services for other dentists must attach a written report on all the structures in the images and attach it to the images obtained. If necessary, dentists must call on the services of a person with the appropriate expertise for this purpose.

### CURRENT OWNERS OF CBCT SCANNERS

Dentists, whether general practitioners or specialists, who are already using CBCT equipment will have 12 months, as of October 1<sup>st</sup>, 2013, to comply with these requirements.

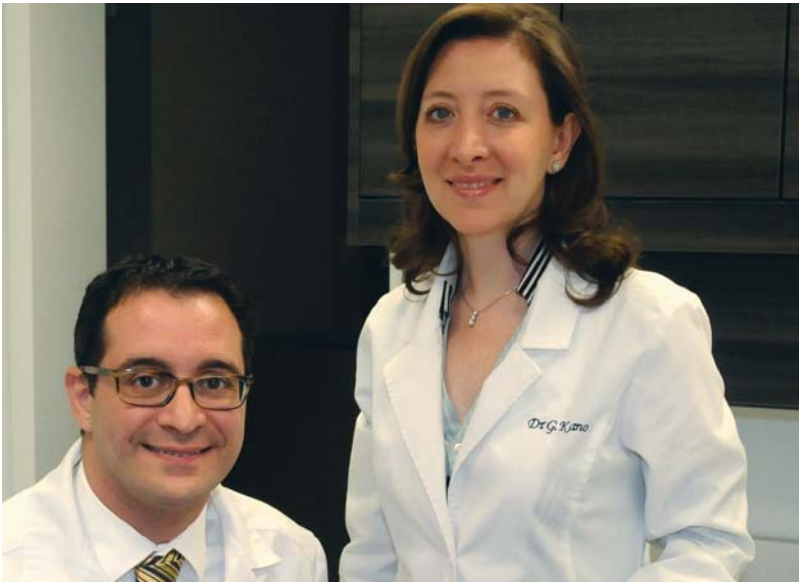
The Ordre des dentistes du Québec suggests that 15 hours of training be given to dentists, general practitioners or specialists, using CBCT equipment with a small field of view (8 cm x 8 cm or less), and 30 hours to those using CBCT equipment with a large field of view (more than 8 cm x 8 cm).

The program should include theory and practical aspects covering:

- the physics of radiation
- operating principles of CBCT equipment
- indications and contra-indications for CBCT examinations
- the pathology of maxillaries and other structures scanned
- patient protection
- patient positioning
- the selection and influence of different exposure parameters (kV, mAs, FOV, resolution)
- calibrating equipment
- preparing and applying examination protocols
- reconstructing images
- saving and interpreting images, including artifacts, and preparing a report

<sup>1</sup> *Act respecting medical laboratories, organ and tissue conservation and the disposal of human bodies*, RSQ, L-0.2.

# CENTRE DE SPÉCIALISTES DENTAIRES



## DEUX SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

### DR FADI KANO

D.M.D., F.R.C.D. (C)

Endodontiste

### DR GINA KANO

D.D.S., F.R.C.D. (C), DIP .ABP

Parodontiste

### PARODONTIE ET IMPLANTS DENTAIRES

- Traitement parodontal
- Greffe osseuse / Augmentation de la crête alvéolaire
- Élévation sinusale

### ENDODONTIE

- Chirurgicale
- Non-chirurgicale
- Avec microscope

Quelques  
exemples de  
cas clinique ▶



4637, RUE SHERBROOKE OUEST  
MONTRÉAL, QUÉBEC, H3Z 1G2

TÉL. : 514.373.3163

WWW.SPECIALISTEDENTAIRE.CA



Vendôme (autobus 104)

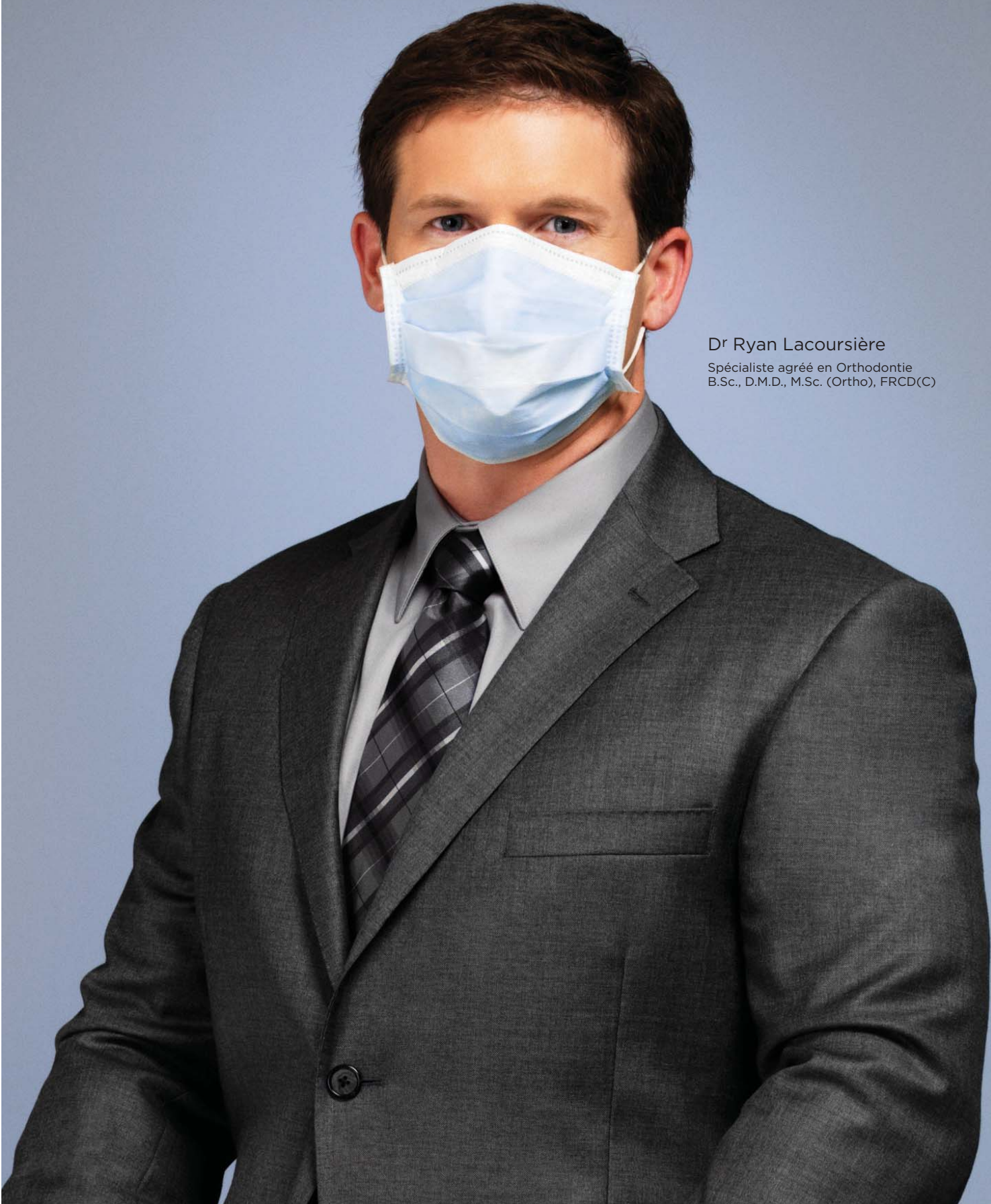


Villa-Maria (autobus 24)



# NOUS VOUS AIDONS À COMBLER L'ÉCART ENTRE BILAN DE SANTÉ ET BILAN EN SANTÉ.

Nous aidons les cabinets qui réussissent à réussir encore mieux.  
Voyez comment nos programmes rapportent chez d'autres  
professionnels à [bilanensante.ca](http://bilanensante.ca)



Dr Ryan Lacoursière

Spécialiste agréé en Orthodontie  
B.Sc., D.M.D., M.Sc. (Ortho), FRCD(C)



En affaires avec vous.



## Un forfait bancaire qui vous fera sourire.

La gestion de votre argent pendant vos études en dentisterie peut s'avérer un véritable défi. C'est pourquoi nous avons élaboré un forfait combinant des solutions financières pratiques et économiques pour vos besoins actuels ainsi qu'un soutien et des services personnalisés pour vous aider à gérer votre argent dans le futur. Voici les caractéristiques du forfait :

- Aucuns frais mensuels sur le compte et un nombre illimité d'opérations de débit<sup>1</sup>
- Rabais complet sur les frais annuels de la carte Signature RBC Récompenses Visa pour les étudiants en dentisterie<sup>2</sup>
- Marge de Crédit Royale pour étudiant pouvant aller jusqu'à 250 000 \$<sup>3</sup>, avec options de remboursement flexibles
- Rabais de 1 % sur le taux standard pour les prêts-auto<sup>4</sup>
- Service « Juste pour moi » offert par un spécialiste des services aux étudiants en dentisterie de RBC®

Nous savons que le financement d'études en dentisterie s'accompagne de défis uniques et nous sommes là pour vous aider — dès maintenant et tout au long de votre carrière.

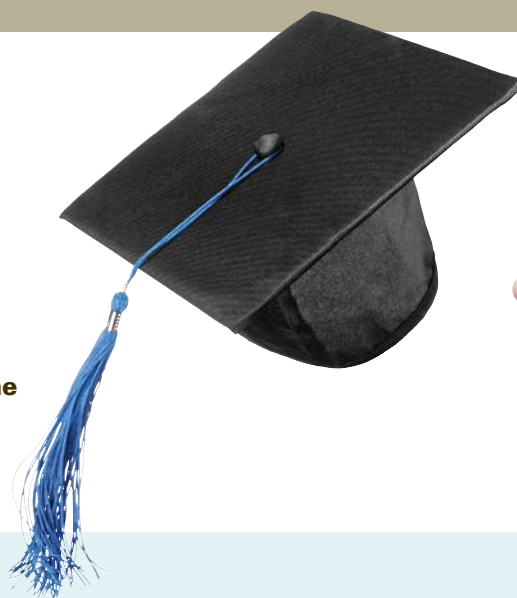
**Trouvez un spécialiste des services aux étudiants en dentisterie RBC près de chez vous au [rbc.com/specialistesetudiants](http://rbc.com/specialistesetudiants).**

**Une banque de conseils pour vous guider.<sup>MC</sup>**

<sup>1</sup> À l'exclusion des frais Interac<sup>®</sup> et PLUS<sup>®</sup> ou des frais supplémentaires exigés par d'autres fournisseurs de services et institutions financières pour l'utilisation de leurs GAB. D'autres frais sur opération peuvent s'appliquer. Des frais peuvent également s'appliquer aux autres comptes bancaires utilisés pour les virements. <sup>2</sup> Sous réserve de l'approbation du crédit. Si vous faites des études postsecondaires, que vous êtes le titulaire ou le cotitulaire d'un compte Forfait bancaire étudiant RBC ou Forfait bancaire sans limite RBC pour étudiant (chacun, un compte bancaire pour étudiant admissible) et que vous êtes également le titulaire principal d'une carte Signature RBC Récompenses Visa, vous profiterez d'un rabais de 39 \$ sur les frais annuels de votre carte Signature RBC Récompenses Visa, chaque année, à condition : i) de remplir au complet la section Renseignements sur l'étudiant de la formule de demande de carte de crédit, ii) de demeurer un étudiant, et iii) de demeurer le titulaire ou le cotitulaire d'un compte bancaire pour étudiant admissible tout au long de vos études. Vous bénéficierez de la remise sur les frais annuels de votre carte Signature RBC Récompenses Visa : i) jusqu'à ce que vous fermiez votre compte bancaire pour étudiant admissible ou ii) jusqu'à l'année prévue d'obtention de votre diplôme que vous avez indiquée lors de l'ouverture de votre compte bancaire pour étudiant admissible, selon la première de ces éventualités. Par la suite, vous ne bénéficierez plus de la remise sur les frais annuels. Si, pour une raison ou pour une autre, l'année prévue de l'obtention de votre diplôme que vous avez fournie lors de l'ouverture de votre compte bancaire admissible est différente de celle que vous avez indiquée sur votre demande de carte de crédit, l'année prévue de l'obtention de votre diplôme que vous avez fournie lors de l'ouverture de votre compte bancaire admissible prévaudra, et sera utilisée pour déterminer à quel moment expirera cette offre. Les titulaires supplémentaires (codemandeurs et utilisateurs autorisés) ne sont pas admissibles à la réduction des frais annuels, même s'ils sont également titulaires d'un compte bancaire pour étudiant admissible. Une seule remise sur les frais annuels de carte de crédit peut être appliquée à un compte bancaire pour étudiant admissible, ce qui signifie que si vous détenez un compte bancaire conjoint pour étudiant admissible et que chaque cotitulaire est également titulaire principal d'une carte Signature RBC Récompenses Visa, seul le titulaire principal du compte bancaire pour étudiant admissible pourra bénéficier de la remise sur les frais annuels de carte de crédit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. La Banque Royale du Canada se réserve le droit de retirer cette offre à tout moment, même après que vous l'avez acceptée. <sup>3</sup> Sous réserve de l'approbation du crédit. Les produits de financement personnel sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt habituels. <sup>4</sup> Sous réserve de l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent.

# BIENVENUE AUX NOUVEAUX DIPLÔMÉS 2013

L'Ordre des dentistes du Québec souhaite la bienvenue aux nouveaux diplômés en médecine dentaire des universités Laval, McGill et de Montréal pour l'année 2013. Les nouveaux membres inscrits au tableau sont :



## UNIVERSITÉ MCGILL

D <sup>re</sup> Gabriella Bazdikian	D <sup>re</sup> Marina D'Souza	D <sup>re</sup> Diala Sabanekh	D <sup>re</sup> Alaa Zaini
D <sup>re</sup> Olivia Cukier	D <sup>r</sup> Robert Jay Karanofsky	D <sup>r</sup> Mahshid Torkaman-Zehi	
D <sup>re</sup> Chantal Czerednikow	D <sup>r</sup> Nathan Light	D <sup>r</sup> Haitham Wehbe	

## UNIVERSITÉ LAVAL

D <sup>r</sup> Steven Robert Alberico	D <sup>re</sup> Marie-Laurence Carette	D <sup>re</sup> Sandrine Gosselin	D <sup>re</sup> Alexandra Nadeau
D <sup>re</sup> Laurie Arsenault	D <sup>re</sup> Johanny Claveau	D <sup>re</sup> Shannon Hobbs	D <sup>re</sup> Lisa-Marie Naud
D <sup>r</sup> Oualid Badri	D <sup>re</sup> Maude Couillard-St-Pierre	D <sup>r</sup> Olivier Laplante	D <sup>re</sup> Julie Mi Nguyen
D <sup>re</sup> Leya Bahlou	D <sup>re</sup> Mylène Dubé	D <sup>r</sup> François Lapointe-Gagnon	D <sup>r</sup> Simon Ramos Imbeau
D <sup>r</sup> Samuel Beaudoin	D <sup>re</sup> Julie Dufresne-Lapointe	D <sup>re</sup> Julie Lebreux	D <sup>re</sup> Mélanie Raymond-Gauthier
D <sup>re</sup> Nadia Boughorda	D <sup>re</sup> Anne-Marie Eap	D <sup>re</sup> Claudia Lemoyne	D <sup>re</sup> Ève Richard
D <sup>re</sup> Mélissa Bouvier	D <sup>re</sup> Anne-Sophie Fortin Pagé	D <sup>re</sup> Shana Maloney-Hogan	D <sup>re</sup> Karolann Roussy
D <sup>r</sup> Sébastien Brouillard	D <sup>re</sup> Mélanie Gagnon	D <sup>r</sup> Julien Marceau	D <sup>re</sup> Camille Ruel
D <sup>r</sup> Maxime Bujold-Dufour	D <sup>r</sup> Andrew Gayed	D <sup>re</sup> Karine Martin	D <sup>re</sup> Katrine Turgeon
D <sup>re</sup> Éloïse Cabot-Thibault	D <sup>re</sup> Roxanne Gervais	D <sup>r</sup> Mathieu Maurier	D <sup>re</sup> Nathalia Vilgrain

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

D <sup>r</sup> Jérémie Abikhzer	D <sup>re</sup> Caroline Emond	D <sup>r</sup> David Luong	D <sup>re</sup> Souad Rizkallah
D <sup>re</sup> Sarah Ali	D <sup>r</sup> Eduard-Sergiu Epure	D <sup>r</sup> Élie Maalouf	D <sup>r</sup> Fabian Andrés Rodriguez Hidalgo
D <sup>re</sup> Yael Amar	D <sup>r</sup> Charles Fournier Gosselin	D <sup>r</sup> Raphaël Marquis	D <sup>r</sup> Eric Roy
D <sup>re</sup> Sabine Amrani	D <sup>re</sup> Cassandra Gariépy	D <sup>re</sup> Maha Masri	D <sup>re</sup> Ilana Sabbah
D <sup>re</sup> Sarah Andriamanjay	D <sup>re</sup> Janie Gauthier	D <sup>re</sup> Émilie Matter	D <sup>r</sup> Christian-Alexander Schramm-Groulx
D <sup>re</sup> Pascale Bach	D <sup>re</sup> Caroline Gigoux-Théorêt	D <sup>re</sup> Najma Meggarou	D <sup>re</sup> Catherine Harrington Séguin
D <sup>r</sup> Elias Bakleh	D <sup>re</sup> Roxanna Ha	D <sup>r</sup> Mathieu Ménard	
D <sup>re</sup> Nadia Bensaada	D <sup>re</sup> Laura Harboun	D <sup>r</sup> Grégoire Daigneault Mercier	
D <sup>re</sup> Marianne Bourji	D <sup>r</sup> Samuel Jacques	D <sup>re</sup> Annie Nhu-Y Nguyen	D <sup>re</sup> Pamela Sfeir
D <sup>re</sup> Cristina Brezeanu	D <sup>r</sup> Simon Jean	D <sup>re</sup> Caroline Nguyen Ngoc	D <sup>r</sup> Hussein Shamas
D <sup>r</sup> Simon-Pierre Charbonneau	D <sup>re</sup> Charlotte Jetté-Déziel	D <sup>re</sup> Mania Nik Kami	D <sup>r</sup> Kirill Soukhostavets
D <sup>re</sup> Sarah Côté-Doyon	D <sup>re</sup> Nora Kesraoui	D <sup>r</sup> Benjamin Oliel	D <sup>re</sup> Cristina Elena Titiean
D <sup>r</sup> Martin D'Amour	D <sup>re</sup> Jessyca Lachaine	D <sup>re</sup> Chloé Alexandra Pfahl	D <sup>r</sup> Cédrik Truchon
D <sup>re</sup> Julie-Ève Drouin-Houle	D <sup>r</sup> Michael Sean Lafontaine	D <sup>re</sup> Isabelle Piwek	D <sup>r</sup> Michel Truong
D <sup>re</sup> Mélanie Dubois	D <sup>re</sup> Maxime Lavallière	D <sup>r</sup> Dominic Pontbriand	D <sup>r</sup> Jean-Alexandre V. Côté
D <sup>r</sup> François Duchesne	D <sup>r</sup> Louis-David Lévesque	D <sup>re</sup> Oana Pricop	D <sup>re</sup> Emmanuelle Vachon
D <sup>re</sup> Stéphanie Dumas-Laflamme	D <sup>re</sup> Virginie Lim	D <sup>r</sup> Louis Rainville	

## LES PRIX DE L'ORDRE AUX FINISSANTS 2013

### RÉCIPIENDAIRES DES PRIX ALDIS BERNARD, JOHN K. CARVER, JOSEPH-NOLIN ET GUSTAVE RATTÉ

Ces prix récompensent les étudiants ayant obtenu les plus hautes moyennes au cours de leurs études en médecine dentaire. Les lauréats sont :

UNIVERSITÉ  
MCGILL

D<sup>re</sup> Chantal Czerdnikow  
D<sup>re</sup> Laura Mancini

UNIVERSITÉ  
DE MONTRÉAL

D<sup>re</sup> Janelle Hamilton  
D<sup>re</sup> Emmanuelle Vachon

UNIVERSITÉ  
LAVAL

D<sup>r</sup> Olivier Laplante  
D<sup>re</sup> Alexandra Nadeau

## NOUVEAUX PERMIS

DÉLIVRÉS AU COURS DE LA PÉRIODE  
DU 25 MAI AU 11 JUILLET 2013

D<sup>re</sup> Maria Pia Canales  
D<sup>r</sup> Étienne Caron  
D<sup>re</sup> Fairouz Chouikh  
D<sup>r</sup> Alain Cyr  
D<sup>r</sup> Sylvain Delahaye  
D<sup>r</sup> Pierre-Luc Dionne  
D<sup>re</sup> Cynthia El-Khoury

D<sup>r</sup> Mahmoud Sherif Khashana  
D<sup>r</sup> Nicholas Makhoul  
D<sup>r</sup> Lionel Marti  
D<sup>re</sup> Vanesa Inés Rodriguez  
D<sup>re</sup> Caroline Roy  
D<sup>r</sup> Bahij Taouk

## CERTIFICAT DE SPÉCIALISTE

DÉLIVRÉ AU COURS  
DE LA PÉRIODE  
DU 25 MAI AU  
11 JUILLET 2013

D<sup>r</sup> Nicholas Makhoul  
Spécialiste en chirurgie  
buccale et maxillo-faciale

## AVIS DE RÉVOCACTION

PRENEZ AVIS que le 24 mai 2013, le conseil de discipline de l'Ordre des dentistes du Québec a ordonné la révocation du permis d'exercice du D<sup>r</sup> ROBERT RIVARD, ayant son domicile professionnel au 2710, rue Bachand à Saint-Hyacinthe. Le D<sup>r</sup> Rivard a plaidé coupable devant le conseil de discipline de l'Ordre des dentistes du Québec de plusieurs infractions impliquant une patiente.

Le D<sup>r</sup> ROBERT RIVARD était accusé d'avoir commis, au cours des années 2009 et 2010, des infractions à la loi et aux règlements de l'Ordre des dentistes du Québec, tel qu'il appert de la plainte 14-12-01148.

Les actes reprochés au D<sup>r</sup> ROBERT RIVARD comprenaient les suivants : avoir posé un diagnostic et établi un plan de traitement en orthodontie sans avoir une connaissance suffisante des faits; avoir procédé à des traitements d'orthodontie contraires aux normes scientifiques généralement reconnues en médecine dentaire; avoir omis de consigner les informations requises dans le dossier dentaire de sa patiente; et avoir contribué à l'exercice illégal de la médecine dentaire ou collaboré avec une personne se livrant à un tel exercice.

La décision du conseil de discipline étant exécutoire nonobstant appel, le permis d'exercice du D<sup>r</sup> ROBERT RIVARD a donc été révoqué à compter de la date de signification de la décision du conseil de discipline à l'intimé, soit à compter du 28 mai 2013.

AVIS est donc donné que le D<sup>r</sup> ROBERT RIVARD est inhabile à exercer la profession de dentiste depuis le 28 mai 2013.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 180 du Code des professions.

M<sup>e</sup> France Gauthier  
Secrétaire du conseil de discipline

## AVIS DE DÉCÈS

D<sup>r</sup> Vincent Dontigny  
D<sup>r</sup> Georges Laplante

## À LA MÉMOIRE DU D<sup>r</sup> JEAN-PAUL COUTURE



LE 11 MAI 2013, à l'âge de 90 ans et 6 mois, est décédé à l'Hôpital Pierre-Boucher de Longueuil le D<sup>r</sup> Jean-Paul Couture, né à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le D<sup>r</sup> Couture a obtenu son diplôme en médecine dentaire à l'Université de Montréal en 1948 pour ensuite décrocher une maîtrise en orthodontie au même établissement en 1965.

Le D<sup>r</sup> Couture a pratiqué sa profession à temps partiel à Rimouski, de 1986 à 1998. Homme avant-gardiste et perfectionniste, le D<sup>r</sup> Couture adorait sa profession et aimait relever des défis. Il était apprécié pour sa gentillesse et ses bons services.

Il était le père du D<sup>r</sup> Pierre Couture et le beau-père de la D<sup>re</sup> Michelle Bélisle. ●

### AVIS DE LIMITATION DU DROIT D'EXERCICE

PRENEZ AVIS que la D<sup>re</sup> ANDRÉE-ANNE HUBERT, ayant son domicile professionnel au 5059 B, boulevard Bourque à Sherbrooke, a plaidé coupable devant le conseil de discipline de l'Ordre des dentistes du Québec aux sept (7) premiers chefs d'accusation qui lui étaient reprochés dans la plainte disciplinaire numéro 14-12-01153, soit d'avoir, au cours de la période de mai 2007 à octobre 2009, posé des diagnostics, établi des plans de traitement et prescrit des ordonnances de médicaments sans avoir une connaissance suffisante des faits qui les justifiaient, lesquels plans de traitement et ordonnances étaient inappropriés ou disproportionnés aux besoins de sa patiente, administré des doses d'anesthésie locale et procédé à des traitements de prosthodontie, le tout contraire aux normes scientifiques généralement reconnues en médecine dentaire, omis de tenir compte de ses limites, aptitudes et connaissances en entreprenant des travaux invasifs et irréversibles de prosthodontie, et omis de faire preuve d'une disponibilité et d'une diligence raisonnables en ne fournissant pas à sa patiente les soins requis par son état.

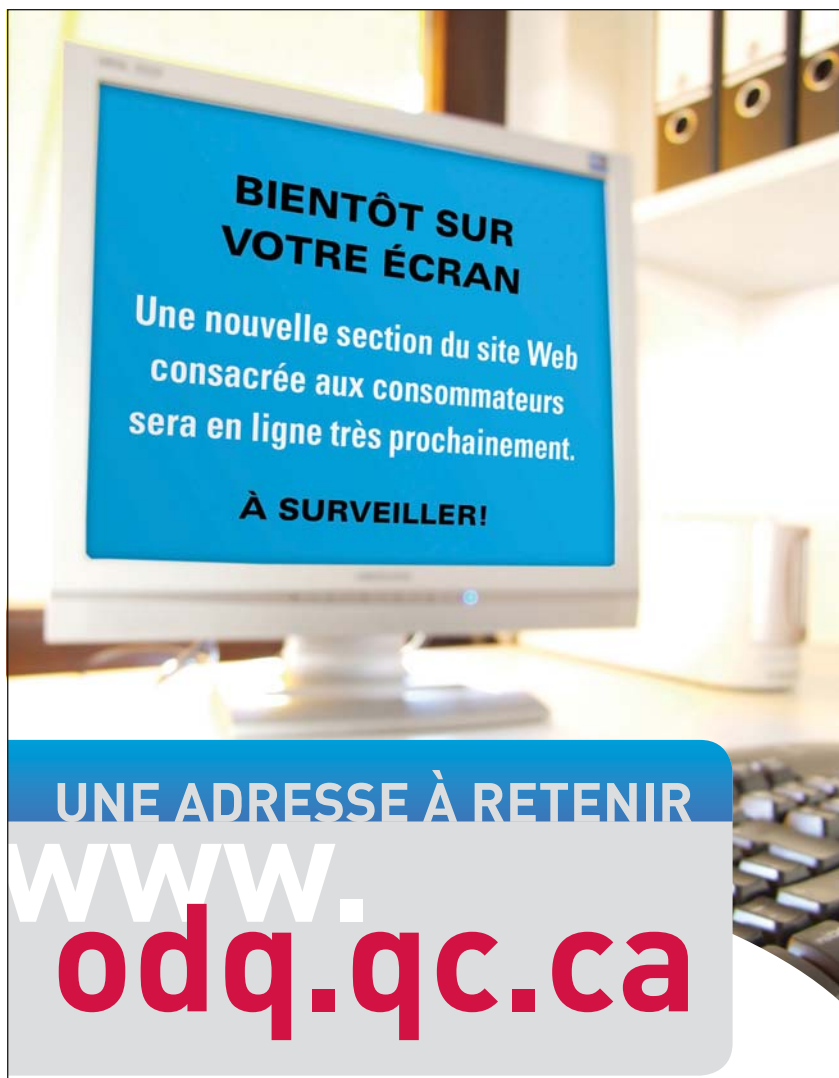
Le 2 juillet 2013, le conseil de discipline de l'Ordre des dentistes du Québec a imposé à la D<sup>re</sup> ANDRÉE-ANNE HUBERT une réprimande en lien avec un des chefs d'accusation de la plainte et des amendes totalisant 7 000 \$ en lien avec deux autres chefs, en plus de la condamner au paiement de tous les déboursés, y compris les frais d'expertise. Le conseil de discipline a également imposé une limitation permanente d'exercer dans le domaine de la prosthodontie en lien avec les quatre autres chefs d'accusation de la plainte.

La décision du conseil à l'effet de limiter de façon permanente le droit de pratique de la D<sup>re</sup> ANDRÉE-ANNE HUBERT est exécutoire dès sa signification à l'intimée, soit le 4 juillet 2013.

AVIS est donc donné que le droit d'exercice de la D<sup>re</sup> ANDRÉE-ANNE HUBERT est limité dans le domaine de la prosthodontie depuis le 4 juillet 2013.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 180 du Code des professions.

M<sup>e</sup> France Gauthier  
Secrétaire du conseil de discipline



**Le site Web de l'Ordre des dentistes est votre référence pour tout ce qui concerne la profession. Il renferme une foule de renseignements pratiques, dont voici quelques exemples :**

- *Journal de l'Ordre*
- Annuaire des membres
- Nouvelles de l'Ordre
- Événements à venir
- Petites annonces
- Programmes de conférences de l'Ordre
- Journées dentaires internationales du Québec
- Registre personnel d'unités de formation continue
- Lois et règlements
- Information destinée au grand public

**Consultez-le  
régulièrement!**





ACADÉMIE DENTAIRE DU QUÉBEC

## HOMMAGE AU D<sup>r</sup> DAVID KOZLOFF

**J'aimerais remercier le D<sup>r</sup> David Kozloff pour ses quatre années à la présidence de l'Académie dentaire du Québec.**

**P**AR LA MÊME OCCASION, je voudrais lui rendre un hommage bien mérité pour son engagement, depuis les 20 dernières années, au sein de la Fondation de la recherche sur le diabète juvénile du Canada, comme membre de l'exécutif canadien et comme président pour la province de Québec. On ne saurait passer sous silence également ses nombreuses

D<sup>r</sup> David Kozloff

implications au sein de la communauté dentaire. Pour n'en nommer que quelques-unes : président de l'Académie canadienne de dentisterie pédiatrique, administrateur à l'Ordre des dentistes du Québec, membre du conseil d'administration de la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec, président du Mount Royal Dental Society, administrateur à l'Association des chirurgiens dentistes du Québec, *Fellow* de l'Académie dentaire du Québec et président de celle-ci au cours des quatre dernières années.

La fiche impressionnante des postes occupés par le D<sup>r</sup> Kozloff témoigne de son ascendance marquée et de son évolution constante au sein de notre profession. Son leadership et son dynamisme l'ont maintenu dans une sphère d'excellence qui a permis à la profession dentaire de se tourner vers de nouveaux horizons et d'atteindre des objectifs remarquables.

Si la feuille de route demeure significative et bien remplie, elle n'enlève rien à la personnalité humaniste de notre ami David : c'est un homme toujours à l'écoute et ouvert aux idées des autres. Les nombreux amis qui l'entourent en attestent. David, merci! Merci, pour l'héritage que tu laisses et pour ta présence si nécessaire au sein de l'Académie.

David, notre souhait le plus cher et sincère, c'est que tu continues de t'épanouir au sein de ce milieu qui te doit tellement.

En toute amitié,

Jacques A. Boileau ●

## LA MISSION DE L'ADQ

- Regrouper les dentistes qui ont contribué de façon exceptionnelle au rayonnement de la médecine dentaire.
- Intervenir auprès des corps publics et privés pour promouvoir la prévention des maladies buccodentaires et la recherche en médecine dentaire, et notamment sensibiliser la population du Québec à l'importance de la santé buccale et dentaire.
- Mettre en valeur l'éthique professionnelle et tout ce qui concourt à l'excellence dans l'exercice de la médecine dentaire.

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013-2014

Le conseil d'administration de l'ADQ a récemment nommé un nouveau président et accueilli de nouveaux membres. Voici sa composition pour 2013-2014 :

- D<sup>r</sup> Jacques A. Boileau**, président
- D<sup>r</sup> J. Victor Legault**, vice-président
- D<sup>re</sup> Claire Deschamps**, secrétaire-trésorière
- D<sup>r</sup> David Kozloff**, président sortant
- D<sup>r</sup> Herb Borsuk**, conseiller
- D<sup>re</sup> Marie Dagenais**, conseillère
- D<sup>r</sup> Robert Dorion**, conseiller
- D<sup>r</sup> Gilles Dubé**, conseiller

## FÉLICITATIONS!



L'Académie dentaire du Québec tient à féliciter chaleureusement le D<sup>r</sup> Robert Dorion de sa nomination à titre de vice-président (Odontology) de l'American Academy of Forensic Sciences pour 2014-2015. ●

## L'ACADEMIE DENTAIRE DU QUÉBEC ACCUEILLE UN NOUVEAU FELLOW

**L**E 27 MAI DERNIER, le Dr Gaston Bernier a été nommé *Fellow* de l'ADQ lors du souper annuel de l'organisme, qui a eu lieu au Club universitaire de Montréal. L'ADQ lui souhaite la plus cordiale des bienvenues! ●



De gauche à droite : Dr David Kozloff, Dr Jacques A. Boileau, Dr Gaston Bernier, Dre Claire Deschamps et Dr J. Victor Legault.

## PRIX DE PROFESSIONNALISME 2013

**L'**ADQ remet un prix en argent à un étudiant de chaque faculté de médecine dentaire québécoise s'étant distingué par ses nombreuses qualités professionnelles. Les lauréats pour 2013 sont Mme Joannie Bernier de l'Université Laval, Mme Diala Sabaneikh de l'Université McGill et M. Martin D'Amour de l'Université de Montréal. ●

De gauche à droite : Dr Barry Dolman, président de l'Ordre des dentistes du Québec, Dr Guy Breton, recteur de l'UdeM, M. Martin D'Amour et Dr Gilles Lavigne, doyen de la Faculté de médecine dentaire. ►

De gauche à droite : Dre Sylvie Morin, directrice du programme DMD, Mme Joannie Bernier et Dr André Fournier, doyen de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval. ▼



De gauche à droite : Dr Frances Power, Academic Program Director for Community Clinics, et Mme Diala Sabaneikh.

## BOURSES ET SUBVENTIONS 2013-2014

**L**A FONDATION de l'Ordre des dentistes du Québec a procédé à la remise des bourses et subventions pour l'année 2013-2014. Trois subventions de recherche d'un montant de 8 000 \$ ont été consenties à des chercheurs alors que cinq étudiants ont obtenu chacun une bourse d'études de 3 000 \$.



La Fondation et le Réseau de recherche en santé buccodentaire et osseuse sont fiers de soutenir la recherche en santé buccodentaire et de promouvoir l'intérêt et l'avancement des connaissances en médecine dentaire.

### LES RÉCIPENDAIRES DES SUBVENTIONS DE RECHERCHE

■ **D<sup>r</sup> Rubens Albuquerque**, Université McGill

Titanium implant decontam : examine les changements physico-chimiques des surfaces des implants en titanium après exposition à des contaminants organiques et inorganiques de source humaine et bactérienne et cherche à développer des méthodes de décontamination applicables en clinique.

■ **D<sup>re</sup> Ana Miriam Velly**, Université McGill

Impact of comorbidities in adolescents with temporomandibular disorder related pain: gender differences : examine l'association pouvant exister entre le niveau socio-économique, les comorbidités douloureuses (céphalées, maux de dos, etc.) et non douloureuses (asthme, allergies, problèmes gastro-intestinaux, etc.) et la douleur liée aux dysfonctions temporo-mandibulaires chez les adolescents des deux sexes âgés de 12 à 17 ans.

■ **D<sup>r</sup> Jean Rizkallah**, Université de Montréal

Évaluation du mouvement dentaire orthodontique chez des souris atteintes d'ostéogenèse imparfaite et traitées aux biphosphonates : s'intéresse aux facteurs biologiques influençant le mouvement dentaire orthodontique chez des souris atteintes d'ostéogenèse imparfaite et traitées aux biphosphonates dans le but d'augmenter l'efficacité des traitements de malocclusions sévères observées chez les patients souffrant de cette maladie génétique.

### LES RÉCIPENDAIRES DES BOURSES D'ÉTUDES

■ **D<sup>r</sup> Zaher Jabbour**, Université McGill

Evaluation of biphosphonate-related osteonecrosis of the jaw (BRONJ)

■ **M. Hazem Eimar**, Université McGill

Cholinergic regulation of bone

■ **D<sup>re</sup> Juliana Marulanda**, Université McGill

An in vivo transgenic approach to investigate the roles of Hertwig's epithelial root sheath cells in tooth root development

■ **M<sup>me</sup> Sabrina Guay-Bélanger**, Université Laval

Évaluation et développement d'un test diagnostique pour la maladie osseuse de Paget, incluant la mutation SQSTM1/P392L

■ **M<sup>me</sup> Élora Midavaine**, Université de Sherbrooke

Le rôle de la chimiokine CCL2 et de son récepteur CCR2 dans la genèse et le développement des douleurs associées à l'invasion de l'os ●

## MÉDI SECOURS

ANONYMAT ET CONFIDENTIALITÉ ASSURÉS

EXCLUSIVEMENT POUR LES MÉDECINS  
ET DENTISTES AYANT UN PROBLÈME  
D'ALCOOL OU DE DROGUE

514 440-4520

DES **ASSURANCES** EXCEPTIONNELLES  
EXCLUSIVEMENT POUR  
LES **DENTISTES**



**ASSURANCE**  
DE PERSONNES ET DE DOMMAGES

**Sogedent**  **Assurances**<sup>inc.</sup>

Cabinet de services financiers

Une filiale de l'Association des **chirurgiens dentistes** du Québec

514 282-1425 | 1 800 361-3794

**sogedent.qc.ca**



## MERCI 12 000 FOIS!

**Vous avez été plus de 12 000 à participer aux Journées dentaires internationales du Québec 2013, faisant une fois de plus de notre congrès l'un des plus courus au Canada!**

## THANK YOU 12,000 TIMES!

**More than 12,000 of you turned out for the 2013 edition of the Journées dentaires internationales du Québec, once again making our convention one of the most popular in Canada!**

**M**ERCI à nos commanditaires, à nos partenaires et à tous les exposants qui sont présents année après année, ainsi qu'aux nouvelles sociétés qui prennent part à l'exposition. C'est grâce à votre collaboration que le congrès est aussi attrayant.

Je remercie aussi nos conférenciers qui ont contribué à faire de notre événement un incontournable au Québec en matière de formation continue pour les dentistes et les membres de leur équipe. Merci enfin à tous les participants qui ont pris part au congrès cette année.

Bien que la préparation d'un tel événement exige beaucoup de travail, il est gratifiant de constater que vous y prenez part en si grand nombre et de recevoir vos commentaires pendant et après l'événement. C'est vous qui êtes à la base du succès de ce congrès et qui poussez le comité organisateur à se surpasser chaque année.

Nous vous donnons rendez-vous du 23 au 27 mai 2014 pour une autre édition des Journées dentaires internationales du Québec!

N'oubliez pas qu'il est toujours possible de consulter les notes de cours fournies par certains conférenciers dans l'onglet Congrès du site Web de l'Ordre, section Archives. Vous avez aussi jusqu'au 30 août 2013 pour soumettre vos fiches d'évaluation de cours à [odq.qc.ca/evaluation](http://odq.qc.ca/evaluation).

À l'an prochain!

*Nicolas Laliberté, DMD  
Président du comité d'organisation des JDIO 2013  
Chair of the JDIO 2013 Organizing Committee*

**T**HANKS to our sponsors, our partners and all the exhibitors who come back year after year, and to the new companies that took part in the exhibition this year. You are a big part of what attracts so many people to the convention.

I also wish to thank our speakers, who helped to make the JDIO an essential continuing education event in Quebec for dentists and team members. Lastly, thanks to all the delegates who attended.

Although preparing this kind of event requires a great deal of work, it is all worthwhile when so many of you take part, and gratifying to receive your comments during and after the event. You are the reason that this convention is such a success and you encourage the organizing committee to do even better every year.

Mark the dates for next year's Journées dentaires internationales du Québec in your agenda right now! We'll see you from May 23 to 27, 2014.

Remember that you can still consult the course notes provided by certain speakers in the Archives part of the Convention section of the Order's website. You have until August 30, 2013 to submit your lecture evaluation forms, available at [odq.qc.ca/evaluation](http://odq.qc.ca/evaluation).

See you next year!



**Journées dentaires  
internationales  
du Québec**



### STATISTIQUES

Dentistes	3 480
Hygiénistes dentaires	2 056
Auxiliaires dentaires	37
Assistants dentaires	1 012
Techniciens dentaires	73
Personnel administratif	850
Personnes accompagnantes	52
Invités et visiteurs	175
Exposants	1 895
Étudiants :	2 444
• Médecine dentaire	639
• Assistance dentaire	739
• Hygiène dentaire	965
• Technique dentaire	101

**TOTAL 12 074**









DIRECTION DES JOURNÉES DENTAIRES



De gauche à droite : D<sup>r</sup> Jonathan Lang, directeur adjoint, M<sup>me</sup> Marie Tétreault, adjointe administrative, M<sup>me</sup> Éveline Matifat, secrétaire, D<sup>r</sup> Denis Forest, directeur, et M<sup>me</sup> Janet Raimondo, secrétaire.

EN COUVERTURE



De haut en bas : D<sup>r</sup> André Prévost, D<sup>re</sup> Sharlynn Lamontagne, D<sup>r</sup> Stéfan Hass-Jean, D<sup>r</sup> Pierre Boudrias, D<sup>r</sup> Sylvain Gagnon, D<sup>re</sup> Louise Beaudry, D<sup>r</sup> Nicolas Laliberté, président, D<sup>r</sup> Denis Robert, vice-président, et D<sup>r</sup> Sam Sgro, président sortant.  
De gauche à droite : D<sup>r</sup> Marc Robert, D<sup>r</sup> Mario Mailhot, D<sup>r</sup> Benjamin Serfaty et D<sup>r</sup> André Chartrand.  
Absent de la photo : D<sup>r</sup> Jacques Auger.

---

# L'INTERNATIONAL S'INVITE AU CONGRÈS ADF WELCOME !

14 SÉANCES EN INTERPRÉTATION SIMULTANÉE, PLUS DE 20 CONFÉRENCIERS  
INTERNATIONAUX, TROIS RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUES D'EXCEPTION  
ET LA VALIDATION DE VOTRE DPC ! WHAT ELSE ?

---

## AFFIRMONS NOS COMPÉTENCES

### CONGRÈS ADF 2013

DU 26 AU 30 NOVEMBRE 2013 / Palais des Congrès / Porte Maillot

DU 27 AU 30 NOVEMBRE 2013 / Exposition internationale



# FORMATION DENTAIRE CONTINUE PROGRAMME 2013-2014



## CURRICULUM VITÆ – D<sup>r</sup> ANDRÉ CHARTRAND

TITULAIRE d'un baccalauréat en éducation physique (1980) et d'un doctorat en médecine dentaire de l'Université de Montréal (1984), le D<sup>r</sup> André Chartrand exerce en pratique privée. Ayant fait l'acquisition de ses premiers lasers thérapeutiques en 1989, il en possède aujourd'hui plusieurs de longueurs d'onde variées.

Conférencier à l'Université de Montréal, le D<sup>r</sup> Chartrand présente la technologie du laser en dentisterie aux étudiants de premier cycle de même qu'aux dentistes en exercice dans le cadre du programme de formation dentaire continue de l'université.

Il a su, au fil des ans, intégrer cette technologie de pointe dans sa pratique quotidienne, tant en dentisterie opératoire qu'en chirurgie. Il a publié plusieurs articles dans des journaux scientifiques, au Canada et à l'étranger. Reconnu comme un maître d'œuvre des diverses thérapies au laser, il est également invité à participer à de nombreux congrès internationaux à titre de conférencier. ●



## CURRICULUM VITÆ – D<sup>re</sup> CYNDIE DUBÉ-BARIL

TITULAIRE d'un doctorat en médecine dentaire et d'une spécialisation en dentisterie pédiatrique, la D<sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril a exercé la profession de dentiste pendant 15 ans, notamment en pratique privée et en milieu hospitalier, et œuvré dans le domaine de l'enseignement universitaire.

La D<sup>re</sup> Dubé-Baril est également une avocate formée en droit de la santé et en droit international et politique internationale. Elle exerce à temps partiel depuis 2004 en entreprise privée comme avocate et gestionnaire, en plus de donner des conférences médico-légales.

La D<sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril est également administratrice et membre du comité d'éthique et de déontologie de l'Ordre des dentistes. ●

## CALENDRIER DES CONFÉRENCES 2013

SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE, CONFÉRENCIER ET ENDROIT	DATE	RESPONSABLE
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Hôtel Le Forestel – Val-d'Or	4 octobre	D <sup>r</sup> Jean-Sébastien Charrette 819 797-9255
	<b>ACDQ – Réseaux sociaux et pratique dentaire</b> M. Marc Desjardins Hôtel Gouverneur le Noranda – Rouyn-Noranda	6 décembre	
ESTRIE	<b>La fidélisation des patients/clients</b> M. Yves Trépanier Hôtel Delta – Sherbrooke	20 septembre	M <sup>me</sup> Pauline Lacroix 819 578-7007
	<b>What is the Digital Smile Design Concept?</b> D <sup>r</sup> LeRoy R. Shaw Hôtel Times – Sherbrooke	24 octobre	
	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Hôtel Delta – Sherbrooke	8 novembre	
	<b>ACDQ – Réseaux sociaux et pratique dentaire</b> M. Marc Desjardins Hôtel Delta – Sherbrooke	13 décembre	

SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE, CONFÉRENCIER ET ENDROIT	DATE	RESPONSABLE
LANAUDIÈRE	<b>Odontologie judiciaire</b> D <sup>re</sup> Joanne Éthier Centre récréatif de Repentigny	20 septembre	D <sup>re</sup> Lucie Viens 450 585-9999 www.sdlanaudiere.com
	<b>Real World Dentistry</b> D <sup>r</sup> Robert A. Lowe Château Joliette – Joliette	18 octobre	
	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Château Joliette – Joliette	15 novembre	
LAURENTIDES	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Hôtel du Mont-Gabriel – Sainte-Adèle	20 septembre	D <sup>re</sup> Isabelle Fortin 450 227-4744
	<b>Une journée en parodontie</b> D <sup>re</sup> Céline Messier Hôtel du Mont-Gabriel – Sainte-Adèle	18 octobre	
	<b>101 astuces en chirurgie</b> D <sup>rs</sup> Jacques Goulet, René Caissie et Maude Albert Hôtel du Mont-Gabriel – Sainte-Adèle	8 novembre	
	AM – <b>Entretien d'une clinique dentaire</b> Technicien Patterson PM – <b>Un client pas comme les autres</b> M. Stéphane Pinel Hôtel du Mont-Gabriel – Sainte-Adèle	6 décembre	
LAVAL	9 h à 17 h – <b>Certification en réanimation cardio-respiratoire</b> 13 h à 17 h – <b>Recertification en réanimation cardio-respiratoire</b> S.O.S. Technologies Action Urgence Palace de Laval – Laval	27 septembre	M <sup>me</sup> Claudine Darveau 514 434-0735 soc.dentairelaval@gmail.com
	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Palace de Laval – Laval	18 octobre	
	<b>Critères esthétiques et mise en charge immédiate en implantologie</b> D <sup>r</sup> Berge Wazirian Palace de Laval – Laval	15 novembre	
	<b>L'attitude c'est drôlement contagieux</b> M. Richard Aubé Palace de Laval – Laval	5 décembre	
MAURICIE	<b>Prosthodontie</b> D <sup>r</sup> Philippe Tremblay Hôtel Gouverneur – Trois-Rivières	13 septembre	D <sup>r</sup> Jacques Auger 819 379-7901
	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Hôtel Gouverneur – Trois-Rivières	1 <sup>er</sup> novembre	
	<b>Implantologie</b> D <sup>r</sup> Yves Bettez Hôtel Gouverneur – Trois-Rivières	15 novembre	
MONTRÉAL	<b>Les implants immédiats</b> D <sup>r</sup> Michael Dib Le Nouvel Hôtel – Montréal	10 septembre	M <sup>me</sup> Francine Desgagné 514 328-1551

SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE, CONFÉRENCIER ET ENDROIT	DATE	RESPONSABLE
MONTRÉAL (suite)	<b>L'occlusion et la dentisterie de tous les jours</b> D <sup>r</sup> Alain Aubé Le Nouvel Hôtel – Montréal	20 septembre	
	Partie 1 : <b>Asymétrie faciale causée par une hyperplasie condylienne</b> Partie 2 : <b>Résorption condylienne idiopathique et arthrose de l'ATM</b> Partie 3 : <b>Canines incluses, management chirurgical et dystopies dentaires autres que les canines</b> D <sup>r</sup> Sylvain Chamberland Le Nouvel Hôtel – Montréal	4 octobre	
	<b>Implants en zone esthétique : prévisibilité à long terme</b> <b>Comment minimiser les problèmes</b> D <sup>r</sup> Pierre-Yves Thibodeau Lieu à déterminer	22 octobre	
	<b>Mise à jour des concepts en endodontie</b> D <sup>r</sup> Emmanuel Alvaro Le Nouvel Hôtel – Montréal	29 octobre	
	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Le Nouvel Hôtel – Montréal	15 novembre	
	<b>La beauté est dans les yeux de celui qui regarde! (orthodontie)</b> D <sup>r</sup> Georges Kyritsis Le Nouvel Hôtel – Montréal	3 décembre	
MOUNT-ROYAL DENTAL SOCIETY	<b>Medical Consultation in Dentistry:</b> <b>The Who, The Where, The When, The How, and Most Importantly, The Why</b> D <sup>r</sup> Sam Malkinson Hôpital général juif (amphithéâtre Block) – Montréal	19 novembre	D <sup>r</sup> Matthew Miller 514 693-3636
MOUNT-ROYAL DENTAL SOCIETY MONTREAL DENTAL CLUB	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Hôpital général juif (amphithéâtre Block) – Montréal	25 octobre	MRDS – D <sup>r</sup> Matthew Miller 514 693-3636 MDC – M <sup>me</sup> Lorraine Foster 514 300-0575
NORD-SUD	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Hôtel Le Georgesville – Saint-Georges-de-Beauce	13 septembre 14 septembre	D <sup>r</sup> Denis Roy 418 722-6050, poste 230
	<b>ACDQ – Réseaux sociaux et pratique dentaire</b> M. Marc Desjardins Hôtel Le Navigateur – Rimouski	25 octobre	
OUTAOUAIS	AM – <b>Mon patient a des douleurs aux articulations temporo-mandibulaires (ATM). Comment puis-je l'aider?</b> D <sup>r</sup> Claude Guimond et M. Daniel Gagné PM – <b>Le patient virtuel : comment l'imagerie 3D peut améliorer votre diagnostic dans votre cabinet dentaire</b> D <sup>re</sup> Manon Paquette Château Cartier – Gatineau	20 septembre	D <sup>re</sup> Claudia Voiselle 819 775-9090
	<b>Souper des présidents</b> D <sup>r</sup> Serge Langlois (ACDQ) Château Cartier – Gatineau	10 octobre	
	<b>Programme régional conjoint en santé buccodentaire pour les enfants ayant un trouble de spectre de l'autisme</b> M <sup>me</sup> Mariama Doumbouya Château Cartier – Gatineau	7 novembre	

SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE, CONFÉRENCIER ET ENDROIT	DATE	RESPONSABLE
OUTAOUAIS (suite)	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Château Cartier – Gatineau	29 novembre	
QUÉBEC	<b>Complications en chirurgie buccale et maxillo-faciale</b> Les chirurgiens de l’Hôpital de l’Enfant-Jésus La Baie de Beauport – Québec	26 septembre	M <sup>me</sup> Anna Bilodeau 418 656-6060
	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Hôtel Plaza – Québec	11 octobre	
	<b>Cancers cutanés : présentation clinique et approche thérapeutique</b> D <sup>r</sup> Joël Claveau Hôtel Plaza – Québec	14 novembre	
	<b>RCR</b> Hôtel Plaza – Québec	23 novembre	
	<b>Traitement sans compromis</b> D <sup>r</sup> François Bérubé Hôtel Plaza – Québec	29 novembre	
SAGUENAY– LAC-SAINT-JEAN	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Hôtel Le Montagnais – Chicoutimi	1 <sup>er</sup> novembre	D <sup>r</sup> Jacques Bélanger 418 542-6366
	<b>ACDQ – Réseaux sociaux et pratique dentaire</b> M. Marc Desjardins Hôtel Le Montagnais – Chicoutimi	29 novembre	
VALLÉE-DU-RICHELIEU	<b>ODQ – Dentisterie laser : applications réelles et contraintes</b> D <sup>r</sup> André Chartrand Hostellerie Rive-Gauche – Belœil	13 septembre	D <sup>r</sup> Pierre Boisvert 450 649-0340
	<b>Réhabilitation prosthodontique</b> D <sup>rs</sup> Louis De Koninck et Robert Valiquette Hostellerie Rive-Gauche – Belœil	4 octobre	
	<b>Revue de médecine buccale</b> D <sup>r</sup> Benoit Lalonde Hostellerie Rive-Gauche – Belœil	15 novembre	
	<b>Méritez-vous les meilleurs employés?</b> M. Rock Bérard Hostellerie Rive-Gauche – Belœil	6 décembre	
YAMASKA	<b>Les complications : prévenir, gérer, référer</b> D <sup>rs</sup> Alexandre Dostie et Olivier Bécharde Hôtel le Castel – Granby	20 septembre	D <sup>r</sup> Alexandre Caron 450 375-7774
	<b>ODQ – Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation</b> D <sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril Hôtel le Castel – Granby	4 octobre	
	<b>ACDQ – Réseaux sociaux et pratique dentaire</b> M. Marc Desjardins Hôtel le Castel – Granby	22 novembre	

L’horaire, le lieu et le sujet des activités peuvent changer en tout temps sans préavis. Nous vous invitons à consulter le site Web de l’Ordre peu de temps avant la tenue de l’activité pour vérifier qu’elle a toujours lieu ou à communiquer avec les responsables dont le nom est indiqué dans la grille.

## RÉVISION DU CODE DE DÉONTOLOGIE DES DENTISTES

### VOTRE OPINION ET VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTS!

DANS LE CADRE de la tournée de conférences annuelles 2013-2014 de l'Ordre, vous avez la possibilité d'assister à la conférence *Le code de déontologie des dentistes du Québec : mise à jour et concertation*.

Ne ratez pas cette occasion de vous prononcer sur les changements proposés à **votre** code de déontologie.

Pour connaître les dates de la conférence, consultez les pages 38 à 41 de la présente publication.

*Nathalie Morin, DMD, M. Sc.  
Directrice des services professionnels*

## TOURNÉES DE CONFÉRENCES DE L'ORDRE

### TÉLÉCHARGEMENT DES NOTES DE COURS

#### RAPPEL

**SOUCIEUX** de contribuer activement à la protection de l'environnement et privilégiant depuis 2008 les modes électroniques pour communiquer avec les membres, le conseil d'administration de l'Ordre des dentistes du Québec a adopté en 2011 une procédure de téléchargement individualisé des notes de cours relativement à ses deux tournées annuelles de conférences.

La mise en place de cette procédure faisait suite à une consultation menée par le comité de la formation dentaire continue auprès des sociétés dentaires afin de connaître leur opinion quant à la possibilité de ne plus distribuer les notes de cours en format papier.

Les résultats de ce sondage ont permis au comité de constater que la majorité des sociétés dentaires étaient favorables à ce virage vert et que certaines l'avaient même déjà entrepris pour les autres conférences prévues à leur programme d'activités scientifiques.

Ainsi, les notes de cours des conférences annuelles sont téléchargeables à partir du site Web de l'Ordre, dans la section Membres, sous Formation continue.

Merci à l'avance de votre collaboration! ●

*Le comité de la formation dentaire continue*

## PROGRAMME ANNUEL DE CONFÉRENCES 2014-2015

### ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC

#### RECRUTEMENT

LE COMITÉ de la formation dentaire continue est à la recherche de conférenciers qui pourraient être intéressés à effectuer l'une des deux tournées de conférences annuelles de l'Ordre des dentistes du Québec en 2014-2015.

Les tournées de conférences de l'Ordre sont une occasion de rencontrer des collègues à travers la province, de partager ses connaissances et d'agir de façon significative auprès des membres de la profession désireux de perfectionner et d'enrichir leur pratique quotidienne. Le conférencier doit pouvoir répondre aux exigences suivantes :

1. Faire 15 présentations, dont 14 en français et 1 en anglais, ce qui nécessite une bonne maîtrise du français et de l'anglais oral.
2. Présenter sa conférence les vendredis (du début septembre à la mi-mai).
3. Prévoir environ sept à huit présentations avant décembre 2014 et le reste à partir de janvier 2015.
4. Préparer une journée complète de formation (six heures approximativement). Les conférences débutent habituellement à 9 h et se terminent vers 16 h.
5. Être prêt à effectuer certains déplacements en région plus éloignée.

Tous les frais de déplacement et les honoraires des conférenciers sont remboursés selon la Politique de remboursement adoptée par l'Ordre pour l'année en cours. Comme la tournée requiert une grande disponibilité de la part du conférencier, l'Ordre accepte que deux conférenciers se partagent la tâche (il est à noter qu'un seul conférencier par site est rétribué). Dans cette éventualité, les conférenciers doivent collaborer en vue de préparer une présentation commune sur le même sujet.

Toute personne intéressée est invitée à soumettre son curriculum vitae, un plan de cours comprenant les objectifs ainsi qu'une présentation vidéo d'environ 15 minutes sur le sujet proposé à l'attention de :

Comité de la formation dentaire continue  
Ordre des dentistes du Québec  
625, boul. René-Lévesque Ouest, 15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 1R2

Pour toute question, communiquez avec Chantal Lamarre, responsable de la formation professionnelle, au 514 875-8511 ou au 1 800 361-4887, poste 2243, ou à [chantal.lamarre@odq.qc.ca](mailto:chantal.lamarre@odq.qc.ca). ●



## PROGRAMME 2013-2014

# Formation dentaire continue Faculté de médecine dentaire

## Inscription en ligne sur [fdc.umontreal.ca](http://fdc.umontreal.ca)

CONFÉRENCES SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2013

Réservez vos places dès maintenant!

### SEPTEMBRE

14 SEPTEMBRE,  
2 NOVEMBRE 2013,  
18 JANVIER ET 15 MARS 2014

Les restaurations unitaires sur implants:  
de la planification à la mise en bouche  
avec les docteurs Geneviève Guertin  
et Tran Volong Dao

Coût:  
Théorique: D 1100 \$ / H 440 \$ / A 440 \$ / T 740 \$  
Théorique et clinique: D 8000 \$

### 14 SEPTEMBRE

Les restaurations unitaires sur implants:  
de la planification à la mise en bouche  
Planification des cas et confection d'un guide  
chirurgical

avec les docteurs Geneviève Guertin  
et Tran Volong Dao

Coût:  
Théorique: D 275 \$ / H 110 \$ / A 110 \$ / T 185 \$  
Théorique et clinique: D 2000 \$

### 21 SEPTEMBRE Cours offert en anglais

Hands-On, Advanced Local  
Anaesthesia: What You Need To Know  
avec le docteur David Isen  
(cours pratique)

Coût: D 560 \$

### 28 SEPTEMBRE

Mille et une réponses aux questions  
sur le blanchiment des dents  
avec la docteure Annie St-Georges  
(cours théorique)

Coût: D 275 \$ / H 110 \$ / A 110 \$ / T 185 \$

### OCTOBRE

#### 5 OCTOBRE Cours offert en anglais

Prevention and Management of Ridge  
Defects in Implantology  
avec les docteurs Robert Durand  
et Samuel Lee  
(cours théorique)

Coût: D 275 \$ / H 110 \$ / A 110 \$ / T 185 \$

Réanimation cardiorespiratoire et  
situations d'urgence en médecine  
dentaire (RCR)

avec la docteure Sophie Labelle  
(cours pratique)

Coût: Demi-journée: D, H, A, T / 275 \$  
Journée: D, H, A, T / 380 \$

#### 19 OCTOBRE

Gestion de cas multidisciplinaires  
en dentisterie moderne  
avec les docteurs Bilal El-Khatib,  
Hicham El-Khatib, François Gagnon,  
Éric Lacoste, et Julie Leduc  
(cours théorique)

Coût: D 380 \$ / H 160 \$ / A 160 \$ / T 185 \$

#### 26 OCTOBRE

Lésions précancéreuses et cancer  
buccal: de la prévention au traitement  
avec les docteurs Michel El-Hakim  
et Adel Kauzman  
(cours théorique)

Coût: D 380 \$ / H 160 \$ / A 160 \$ / T 185 \$



Du savoir à la compétence

Université   
de Montréal

# FORMATION CONTINUE

FACULTÉ DE MÉDECINE DENTAIRE

## AUTOMNE 2013

*automne*

Date	Samedi 14 septembre 2013, de 9 h à 12 h
Titre	« Gestion des soins dentaires chez des patients cardiaques »
Conférencière	Dre Michelle Bourassa, MSc, DMD

Date	Samedi 21 septembre 2013, de 9 h à 16 h
Titre	« Greffes osseuses et tissus mous : Où ? Quand ? Comment ? »
Conférenciers	Dr Éric Morin, DMD, FRCD(C) Dr Mazen El-Abiad, DMD, M. Dent. Sc., Cert. Perio.

Date	Samedi 28 septembre 2013, de 9 h à 12 h
Titre	« Orthodontie Interceptive 101 »
Conférenciers	Dre Joannie Roy, DMD, MSc, FRCD(c) Dr Louis Roy, DMD, Cert. Ortho.

Date	Samedi 12 octobre 2013, 9 h à 12 h
Titre	« Greffes alodermiques »
Conférencière	Dre Katya Archambault, DMD

Date	Samedi 19 octobre 2013, de 9 h à 12 h
Titre	« Stratégies financières liées à l'incorporation des dentistes »
Conférencier	M. Pier-Luc Lafontaine, CMA, MBA, comptable & gestionnaire financier <i>Cours réservé aux dentistes</i>

Date	Vendredi 8 novembre 2013, de 13 h à 17 h
Titre	« Formation en réanimation cardiorespiratoire (RCR-R/DEA) » Recertification (4 heures)
Formateur	À déterminer

Date	Vendredi 15 novembre 2013, 18 h à 21 h
Titre	« Impacts de plusieurs aliments, dont les boissons énergisantes, sur la santé dentaire »
Conférencière	Mme Amélie Charest, nutritionniste, M.Sc., Dt.P.

Date	Samedi 16 novembre 2013, de 9 h à 16 h
Titre	« À quoi doit-on s'attendre de l'orthodontie ? »
Conférencier	Dr François Bérubé, DMD, Cert. Ortho

Date	Samedi 23 novembre 2013, de 9 h à 16 h
Titre	« Le corps comme outil de travail. Comment l'entretenir ? »
Conférencier	M. Étienne Marchand, éducateur physique et relaxologue

Date	Samedi 30 novembre 2013, 9 h à 12 h 30
Titre	« Optimiser l'esthétique du sourire : un travail d'équipe »
Conférencières	Dre Laurie St-Pierre, DMD, MSc Dre Audrey Bellerive, DMD Dre Joanie Faucher, DMD, MSc, Cert. Perio., FRCD(C)

## HIVER 2014

*hiver*

Date	Vendredi 7 février 2014, de 8 h 30 à 16 h
Titre	31 <sup>e</sup> Journée scientifique Dentisterie implantaire : options de traitement chez le patient partiellement et complètement édenté
Conférencières	Dre Joanie Faucher, DMD, MSc., Cert. Perio, FRCD(C) Dre Katia Savignac, DMD, MSc, FRCD(C)

Date	Samedi 15 mars 2014, de 9 h à 12 h
Titre	« La gestion de ressources humaines; le rendement, la communication et la mobilisation d'équipe »
Conférencière	Mme Linda Mastrovito, psychothérapeute

Date	Samedi 22 mars 2014, 9 h à 15 h
Titre	« Formation en réanimation cardiorespiratoire (RCR-R/DEA) » Formation complète (5 heures)
Formateur	À déterminer

Date	Samedi 29 mars 2014, 9 h à 12 h
Titre	« Pharmacologie chirurgicale »
Conférencier	Dr Dany Morais, DMD, MSc, FRCD(C)

Date	Samedi 5 avril 2014, 9 h à 16 h
Titre	« L'orthodontie chez l'adulte, traitements multidisciplinaires redéfinis »
Conférencier	Dr François Bérubé, DMD, Cert. Ortho

Date	Samedi 12 avril 2014, 9 h à 12 h
Titre	« La composite de A à Z »
Conférenciers	Dr Denis Robert, DMD, MScD Dre Cathia Bergeron, DMD, MS Dre Laurie St-Pierre, DMD, MSc

Date	Samedi 26 avril 2014, de 9 h à 12 h
Titre	« La vente/l'achat d'un cabinet dentaire »
Conférencier	M. Pier-Luc Lafontaine, CMA, MBA, comptable & gestionnaire financier

Date	Jeudi 9 mai 2014, 8 h 30 à 16 h 30
Titre	« 8e Journée de la Recherche 2014 »
Responsable	Dr Mahmoud Rouahbia

Pour de plus amples informations : 418-656-2131, poste 4221

Télécopieur : 418-656-2720 • [formationcontinue@fmd.ulaval.ca](mailto:formationcontinue@fmd.ulaval.ca)

<http://www.fmd.ulaval.ca/fc>



UNIVERSITÉ  
LAVAL

Faculté de médecine dentaire

## LES NOUVEAUX DIPLÔMÉS CANADIENS TARDENT À ÉTABLIR LEUR PRATIQUE

**S**ELON les résultats du 17<sup>e</sup> sondage annuel sur l'avenir de la médecine dentaire réalisé par l'Association canadienne de l'industrie dentaire, la tendance à long terme indique que les nouveaux diplômés dentaires canadiens semblent attendre plus longtemps que leurs prédécesseurs avant de fonder leur pratique.

Alors que la majorité des dentistes comptant 16 années ou plus d'expérience affirment s'être établis au cours de leurs trois premières années d'exercice, le pourcentage de nouveaux diplômés qui fondent une pratique au cours de la même période est passé de 40 % en 2008 à 11 % en 2013.

Parmi les hypothèses avancées par l'Association canadienne de l'industrie dentaire pour expliquer ce phénomène, notons le ralentissement économique ainsi que l'augmentation des coûts liés à la formation universitaire et à l'établissement d'une clinique. ●

## L'UNIVERSITÉ LAVAL MET EN LUMIÈRE SON DYNAMISME

**L**A FACULTÉ de médecine dentaire de l'Université Laval tient à remercier le comité organisateur des JDIQ de lui avoir, une fois de plus, donné la possibilité de présenter son offre pédagogique aux congressistes.

Les JDIQ ont également permis à la Faculté de renouer avec ses diplômés lors du cocktail des retrouvailles. Le 27 mai, plus de 200 personnes ont répondu à son invitation et repris contact avec des collègues et des anciens professeurs dans une atmosphère de détente et de réjouissances.

Un grand merci à tous les participants ainsi qu'à nos partenaires de l'industrie qui ont profité de l'occasion pour remettre plusieurs prix de présence. ●

## BOURSE DAVID-MORISSET

**L**A BOURSE DAVID-MORISSET 2013 a été décernée à M<sup>me</sup> Alexandra Lemieux lors de la cérémonie de remise des prix d'excellence de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval, le 25 avril dernier.

Le Laboratoire dentaire Morisset offre depuis 1939 un service de grande qualité aux professionnels de la santé. Le Laboratoire remercie les membres de l'Ordre de la confiance et de la fidélité témoignées depuis toutes ces années. ●



Dans l'ordre habituel : M<sup>me</sup> Guylaine Gagnon, M. Vincent Morisset, M<sup>me</sup> Alexandra Lemieux, récipiendaire, M. Nelson Morisset et D<sup>r</sup> André Fournier, doyen de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval.

## COLLATION DES GRADES 2013

**L**E 12 JUIN DERNIER, la Faculté de médecine dentaire de l'UdeM a tenu sa prestigieuse collation des grades devant plus de 600 personnes. La cohorte D.M.D. 2008-2013 compte 85 nouveaux dentistes. Par ailleurs, 12 finissants de cycles supérieurs provenant de l'une ou l'autre des spécialités de la médecine dentaire offertes à la Faculté ont également reçu leur diplôme.

Au cours de la cérémonie, le recteur de l'UdeM, Guy Breton, et le doyen de la Faculté, Gilles Lavigne, ont remis un doctorat *honoris causa* au D<sup>r</sup> Christian Guilleminault, neuropsychiatre, professeur de médecine et directeur du Centre du sommeil de l'Université Stanford, qui est à l'origine de la création de centres du sommeil aux États-Unis.

De plus, le professeur et chercheur Alain Moreau a reçu le prix Ernest-Charron pour sa contribution remarquable au développement et à la reconnaissance de la Faculté dans l'enseignement et la recherche, alors que Romina Perri, chargée de clinique, a obtenu le prix de l'American Academy of Periodontology. ●

### RÉCIPIENDAIRE DU DOCTORAT *HONORIS CAUSA* : LE D<sup>r</sup> CHRISTIAN GUILLEMINAULT



Dans l'ordre habituel : M. Alexandre Chabot, secrétaire général de l'UdeM, D<sup>r</sup> Guy Breton, recteur de l'UdeM, D<sup>r</sup> Guilleminault et D<sup>r</sup> Gilles Lavigne, doyen de la Faculté.

### RÉCIPIENDAIRE DU PRIX ALDIS-BERNARD DE L'ODO : LA D<sup>re</sup> JANELLE HAMILTON



La D<sup>re</sup> Hamilton en compagnie du président de l'Ordre des dentistes du Québec, le D<sup>r</sup> Barry Dolman.

### RÉCIPIENDAIRE DU PRIX JOSEPH-NOLIN DE L'ODO : LA D<sup>re</sup> EMMANUELLE VACHON



La D<sup>re</sup> Vachon et le D<sup>r</sup> Barry Dolman.



## UNE RESSOURCE UTILE

**L**E D<sup>r</sup> BERTRAND LEMIEUX, dentiste à la retraite, a conçu et produit il y a quelques années un ouvrage intitulé *Dictionnaire des termes de médecine dentaire en usage au Québec*, en collaboration avec des collègues des milieux dentaire et médical. Ce livre étant aujourd'hui épuisé, le D<sup>r</sup> Lemieux a décidé d'en publier les définitions sur son site Web. Rendez-vous sur le site [bertrandlemieuxgenealogie.com](http://bertrandlemieuxgenealogie.com) et cliquez sur la couverture du livre pour y avoir accès. ●

## UNE NOUVELLE PRÉSIDENTE À LA TÊTE DE L'ORDRE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES DU QUÉBEC

**L**E 30 MAI DERNIER, l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec (OHDQ) a annoncé l'élection de M<sup>me</sup> Diane Duval, HD, à titre de présidente du conseil d'administration. Professeure au Cégep de l'Outaouais depuis 1988, M<sup>me</sup> Duval contribue depuis de nombreuses années à la valorisation de la profession d'hygiéniste dentaire. Elle détient une vaste expérience dans les domaines de l'enseignement, de la santé publique et de la pratique privée. ●



M<sup>me</sup> Diane Duval



**Et si un jour vous ne pouviez plus voir le sourire de vos patients.**

Pour faire un don à INCA, visitez [inca.ca](http://inca.ca) ou composez le 1 800 563-2642.



## INDEX DES ANNONCEURS

	PAGE		PAGE
Banque Nationale/Groupe financier .....	2	Hayes Québec .....	ENCART
Carestream Dental .....	6	Laboratoire Dentachrome .....	18
CDSPI .....	17	Laboratoire Lafond Desjardins & Associés Inc. ....	50
Centre de Micro Endodontie .....	13	Ordre des hygiénistes dentaires du Québec .....	53
Centre de spécialistes dentaires .....	21	Patterson dentaire Canada.....	55
Fédération des sociétés dentaires du Grand Montréal .....	ENCART	Procter & Gamble.....	22-23
Formation continue – Faculté de médecine dentaire / Université Laval .....	44	RBC Banque Royale .....	24
Formation continue – Faculté de médecine dentaire / Université de Montréal ..	43	Sogedent Assurances .....	31
		Vident .....	56

# LE QUÉBEC, PARADIS DES KAYAKISTES

AVEC SES NOMBREUX LACS ET COURS D'EAU, LE QUÉBEC OFFRE UNE GRANDE VARIÉTÉ DE PARCOURS POUR LES AMATEURS DE KAYAK, UNE ACTIVITÉ PRATiquÉE PAR DES MILLIERS D'ADEPTES, NOVICES OU EXPERTS.

**I**L EXISTE plusieurs types de circuits possibles pour pratiquer le kayak. Nous vous proposons ici trois pistes intéressantes à suivre : les sites suggérés par Parcs Québec, les parcours proposés par la Fédération québécoise du canot et du kayak ainsi que le réseau des Routes bleues.

## KAYAK ET CANOT : QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ?

Dans un premier temps, il peut être utile de faire une distinction entre kayak et canot. Un kayak est une embarcation à une ou deux places. Il se pratique assis dans le fond du bateau (ou sur un siège très bas), avec les jambes allongées devant. On le fait avancer avec une pagaie double. Un canot est une embarcation longue et étroite, à extrémités remontées. Il se pratique en solo ou en duo. On utilise une pagaie simple pour le manœuvrer.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Il est possible de pratiquer le kayak en milieu urbain ou tout près, que ce soit à Québec (sur le fleuve ou à la base de plein air de Sainte-Foy), Montréal (canal de Lachine, parc national des Îles-de-Boucherville) ou encore Gatineau (parc de la Gatineau).

## LE RÉSEAU PARCS QUÉBEC

Une visite sur le site Web de la Société des établissements de plein air du Québec vous permettra d'en savoir plus sur les parcours de kayak qui s'offrent à vous à travers le réseau Parcs Québec. Vous pourrez notamment constater qu'il est possible de pratiquer le kayak-camping dans certains établissements de ce réseau.

Ces excursions vous permettront d'explorer les paysages uniques de vastes plans d'eau tels que le fjord du Saguenay (parc national du Fjord-du-Saguenay), le fleuve Saint-Laurent (parc national du Bic) ou encore le lac Saint-Jean (parc national de la Pointe-Taillon).

Pour connaître les parcours suggérés, visitez le site [www.sepaq.com/pq](http://www.sepaq.com/pq), cliquez sur Parcs Québec, choisissez une région et cliquez sur l'onglet Kayak, Kayak de mer ou Kayak récréatif (notez que certains parcs n'offrent aucun parcours de kayak).

## LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU CANOT ET DU KAYAK

Fondée en 1969, cette organisation a pour mission de faciliter la pratique récréative des activités de canot et de kayak, de rendre accessibles les cours d'eau à tous les pagayeurs et de préserver les lacs et rivières. Son site Web, à l'adresse [www.canot-kayak.qc.ca](http://www.canot-kayak.qc.ca), regroupe une foule de ressources et vous permet notamment de faire des recherches de circuits par région touristique ou encore par plan d'eau.

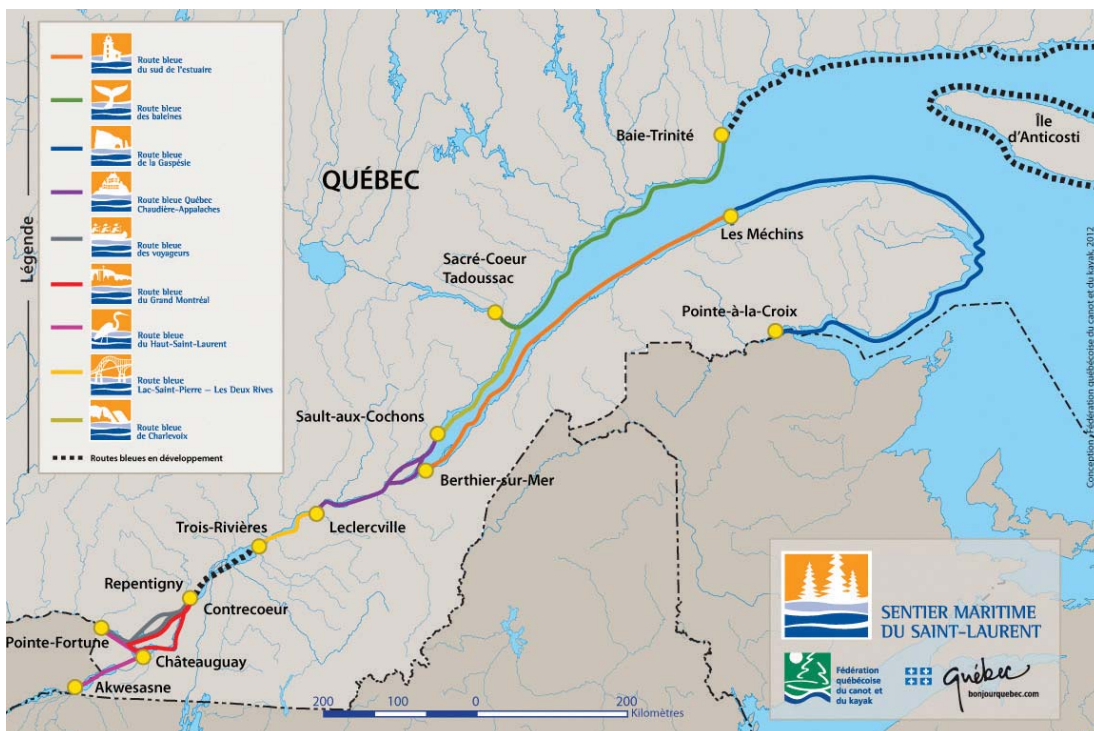
## LES ROUTES BLEUES

LE SENTIER MARITIME DU SAINT-LAURENT est une voie navigable spécialement conçue pour les petites embarcations comme les kayaks. Longeant tout le littoral du fleuve Saint-Laurent, de la région de Montréal à la Gaspésie et à la Côte-Nord, ce sentier est jalonné de points de mise à l'eau, d'aires de repos et de services d'hébergement et de restauration.

Le Sentier maritime a été développé par tronçons nommés Routes bleues. La première route bleue à voir le jour a été la Route bleue du sud de l'estuaire, en 2005. À l'heure actuelle, on dénombre les neuf parcours suivants :

- **Route bleue du Haut-Saint-Laurent** (200 km, de la frontière ontarienne au lac Saint-Louis)
- **Route bleue du Grand Montréal** (250 km, de Delson à Contrecoeur) [www.routebleue.com](http://www.routebleue.com)
- **Route bleue des Voyageurs** (155 km, de Carillon à Saint-Sulpice) [www.parc-mille-iles.qc.ca](http://www.parc-mille-iles.qc.ca)
- **Route bleue Lac-Saint-Pierre/ Les Deux Rives** (125 km, de Trois-Rivières, secteur Pointe-du-Lac, à Sainte-Anne-de-la-Pérade et sur la rive sud, de Bécancour à Deschailons-sur-Saint-Laurent) [routebleuedeuxrives.org](http://routebleuedeuxrives.org)
- **Route bleue Québec/Chaudière-Appalaches** (300 km, de Deschambault-Grondines à Sault-aux-Cochons sur la rive nord, de Leclercville à Saint-Vallier sur la rive sud, ainsi que l'île d'Orléans)
- **Route bleue du sud de l'estuaire** (400 km, de Berthier-sur-Mer aux Méchins) [www.rbse.ca](http://www.rbse.ca)
- **Route bleue de Charlevoix** (185 km, de Petite-Rivière-Saint-François à Baie-Sainte-Catherine, incluant L'Isle-aux-Coudres)
- **Route bleue des baleines** (400 km, de Sacré-Cœur à Baie-Trinité)
- **Route bleue de la Gaspésie** (700 km, des Méchins à Pointe-à-la-Croix)

Pour en savoir plus : [www.sentiermaritime.ca](http://www.sentiermaritime.ca)



## SUIVEZ LE GUIDE BLEU

PUBLIÉ par la Fédération québécoise du canot et du kayak en collaboration avec les Routes bleues du Sentier maritime du Saint-Laurent, le *Guide bleu* contient les informations essentielles concernant le fonctionnement du Sentier maritime et la navigation sur le Saint-Laurent. Il s'agit d'un outil de référence convivial, commun à toutes les Routes bleues.

Chacune des Routes bleues a élaboré des cartes qui présentent les itinéraires possibles, les conditions de navigation, les attraits particuliers ainsi que les services disponibles (hébergement, ravitaillement, entreposage des kayaks, entreprises d'aventure, etc.).

Pour obtenir le Guide bleu en version PDF, rendez-vous au [www.canot-kayak.qc.ca](http://www.canot-kayak.qc.ca), onglet Nouvelles, nouvelle Les cartes de la Route bleue de Charlevoix sont en ligne!, lien Sentier maritime du Saint-Laurent, et remplissez le formulaire.

*Expérience et performance*  
**LE PARFAIT ALLIAGE.**



PROTHÈSES FIXES ET AMOVIBLES / FLEXI NYLON / IMPLANTS / CAD TITANE  
CAD CAM / TRAVAUX MIXTES / RONFLEMENTS ET APNÉES / PROTHÈSES ESTHÉTIQUES

Grâce à la formation continue de notre personnel et à l'utilisation de technologies de pointe,  
nos produits sont d'une qualité indéniable et répondent aux exigences les plus pointues.  
Découvrez tous nos services sur [lafondesjardins.com](http://lafondesjardins.com) ou par téléphone au **450 669-9221 / 1 800 361-2145**



**LAFOND DESJARDINS  
& ASSOCIÉS INC.**  
LABORATOIRE DENTAIRE

**Pour placer une petite annonce dans le Journal ou sur le site Web de l'Ordre, remplissez le formulaire que vous trouverez au [www.odq.qc.ca](http://www.odq.qc.ca), sous Publications – Journal de l'Ordre – Petites annonces – Placer une annonce.**

**Pour une publication dans le Journal, vous devez soumettre le formulaire avant le 1<sup>er</sup> du mois précédant la parution, accompagné du paiement par carte de crédit.**

*Journal de l'Ordre des dentistes du Québec*  
625, boul. René-Lévesque Ouest, 15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 1R2

TÉLÉPHONE : 514 875-8511  
TÉLÉCOPIEUR : 514 875-9049  
COURRIEL : [petitesannonces@odq.qc.ca](mailto:petitesannonces@odq.qc.ca)

*Tarifs 2013 en vigueur*

KIT COMPLET de fournitures dentaires ortho à vendre. Acheté en novembre 2010 : neuf, non utilisé, valeur totale de 8 500 \$, laissé pour 3 000 \$ (liste de tous les articles fournie sur demande). [riopelnathalie@gmail.com](mailto:riopelnathalie@gmail.com) ou 450 754-2111.

## OFFRES D'EMPLOI

AMQUI : URGENT! POSTE % TEMPS PLEIN OU PARTIEL OU TEMPORAIRE – RÉF. 2013-0001212. Nous recherchons un dentiste afin de reprendre la clientèle d'un collègue établi depuis plusieurs années à notre bureau. Clinique moderne rénovée en 2011 et équipée de haute technologie. Clientèle de choix. Horaire à discuter selon vos disponibilités. 514 820-2855.

BROSSARD – Clinique dentaire et d'implantologie à la fine pointe de la technologie recherche dentiste expérimenté avec possibilité d'association, pour travail à temps plein ou partiel. Hygiénistes à superviser, long terme souhaité. [info@brossarddentistes.com](mailto:info@brossarddentistes.com); [www.brossarddentistes.com](http://www.brossarddentistes.com).

CLINIQUE DENTAIRE Floss, à Hawkesbury, recherche dentiste à pourcentage sachant parler et écrire le français et l'anglais. Dentiste propriétaire occupé plus d'un mois d'avance recherche un dentiste pour augmenter l'offre de services. Bienvenue aux nouveaux diplômés. Vous ne serez jamais sous pression. Contactez D<sup>r</sup> Karim Khalifé au 514 497-5741.

CLINIQUE FAMILIALE établie depuis 1982 et entièrement rénovée, recherche un dentiste pour un congé de maternité de sept. 2013 à janv. 2014 avec association future et à long terme souhaitée. Pourcentage offert très intéressant. 4 jours et demi. Aucun soir. Communiquez immédiatement avec Anne au 514 654-9313.

GATINEAU : REMPLACEMENT – VENTE-ASSOCIATION – % – RÉF. 2012-0001157. URGENT! Remplacement temps plein jusqu'au 10 septembre! Mesures incitatives. Établie dans un secteur achalandé. 5 salles informatisées, récemment rénovées et bien équipées. Clientèle 80 % assurée. Différentes ententes possibles. Clinique satellite incluse. 514 820-2855.

GRANBY – SALLES À LOUER POUR DENTISTE GÉNÉRALISTE – RÉF. 2013-0001355. Clinique de denturologie recherche un dentiste expérimenté à qui recommander sa clientèle à l'interne pour la dentisterie générale. Patients déjà disponibles. Début dans une salle déjà équipée, mais nous souhaitons une entente pour équiper d'autres salles. 514 820-2855.

GRAND-MÈRE (MAURICIE) : POSTE % TEMPS PLEIN – ASSOCIATION – RÉF. 2013-0001352. Dentiste avec une belle approche patient et appréciant le travail d'équipe recherché pour s'investir à long terme au sein de notre équipe. Partenariat éventuel possible. Horaire bien rempli. Clientèle établie. 1 à 2 hygiénistes à superviser. Radio numérique, CEREC. 514 820-2855.

## CLINIQUES À VENDRE/ LOUER/ACHETER

BELLE CLINIQUE, récemment rénovée et bien équipée, recherche dentiste désireux prendre la relève d'une pratique diversifiée, établie depuis 30 ans. Deux salles, possibilité de trois. Plus de 1 600 dossiers actifs. Radio numérique, clientèle de choix, familiale et fidèle. Équipe stable et professionnelle. Transition assurée. Possibilité d'acheter l'immeuble. 819 758-3387 ou 819 752-5570. [Jbhoude@hotmail.com](mailto:Jbhoude@hotmail.com).

CAUSAPSCAL (Bas-Saint-Laurent). Clinique dentaire à vendre, établie depuis 1986 dans le même local que le CLSC. 2 salles opératoires, clientèle fidèle. Achalandage assuré. Raison : retraite. D<sup>r</sup> Khay Phivilay : 418 756-3651 (jour), 418 756-5117 (soir); [khayphivilay@hotmail.com](mailto:khayphivilay@hotmail.com).

LOCAUX DENTAIRE à louer dans une clinique existante à Mont-Royal autant pour un dentiste généraliste que pour un spécialiste. Localisation centrale. Très bonne visibilité. Proximité du métro. Aménagement haut de gamme, grandes salles éclairées et environnement très agréable. Modalités de location à discuter selon la demande. SVP nous contacter par courriel à [montroyalmulticlinique@gmail.com](mailto:montroyalmulticlinique@gmail.com).

LONGUEUIL, à louer : nouvelle clinique médicale de 2 375 pieds carrés au rez-de-chaussée dans un nouveau complexe médical construit en 2011 – Centre médical OPMEDIC. Communiquez avec nous au 450 443-4025, poste 4531.

On cherche une clinique à acheter à Montréal ou environs. Appelez au 514 831-2643.

RÉSIDENTE avec CABINET DENTAIRE – Ville de Québec. Secteur convoité (Sillery), coin de rue, élégante et spacieuse (95 X 40) en granite; cabinet dentaire et beaucoup d'espace de bureau avec entrée et stationnements indépendants. 2 salons avec foyers, 4 cc avec sb en suite chacune, système d'alarme par satellite. Superbe terrain paysager de 19 400 pi<sup>2</sup>, pisc. cr. chauff., gicleurs, garage chauff. et beaucoup plus! Occasion rare! Tom Donovan, RE/MAX Accès 418 948-1000.

SHERBROOKE : CLINIQUE À VENDRE – RÉF. 2013-0001366. Clinique dentaire annexée à une résidence privée. Clientèle familiale fidèle et majoritairement assurée établie depuis 25 ans. 3 salles bien équipées, radio numérique, caméras intraorales. Excellent potentiel de facturation! Plusieurs options possibles. 514 820-2855.

## DIVERS

DENTAGENCE, votre agence de placement dentaire vous permettant de recruter du personnel dentaire pour aussi peu que 185 \$ par offre d'emploi. Affichez vos offres d'emploi directement sur notre site Internet. Inscrivez-vous sur notre site Internet. Service de placement personnalisé également disponible! Forfait disponible sur demande. [www.dentagence.ca](http://www.dentagence.ca).

PAN-CEPH NUMÉRIQUE : je suis à la recherche d'un pan-ceph numérique usagé fonctionnel. Si vous pensez faire le changement vers un 3D et désirez vous départir de votre appareil actuel, appelez Mylène au 438 491-2224.

## ÉQUIPEMENT À VENDRE OU À LOUER

À VENDRE – Pan-ceph Siemens Orthopantomograph avec Orthoceph fonctionnel 2 500 \$. Avec capteur Schick pour le rendre numérique (iPan) 6 000 \$ ou 7 000 \$ pour l'ensemble. Contactez Chantal au 819 691-1343.

CEREC AC à vendre avec chambre d'usinage compacte, 7 affiches laminées, fraises, blocs, dépliant, etc. Prix demandé : 30 000 \$. Karine, 450 667-2211 ou [karine@beldent.qc.ca](mailto:karine@beldent.qc.ca).

DOPPLER 5 MHz pour auscultation temporo-mandibulaire acheté en 2008, jamais utilisé. Prix demandé : 800 \$. 514 351-4401.

# Vinylflex PLUS<sup>inc.</sup>

**Claude Bureau**

**Tél.: 450-628-0643**  
**Cell.: 514-347-4747**



- Rembourrage spécialisé
- Chaises dentaires

45

ANS

D'EXPÉRIENCE

**JOLIETTE** – Recherchons dentiste consciencieux. Clientèle familiale établie depuis 35 ans et grandissante. Départ à la retraite d'un des deux dentistes; possibilité de 3 à 4 jours/semaine, vision à long terme, personnel d'expérience pour travail efficace et ambiance conviviale. 450 759-7899 ou [cliniquedentairelarochelle@hotmail.com](mailto:cliniquedentairelarochelle@hotmail.com).

**LACHUTE** – POSTE % TEMPS PARTIEL – RÉF. 2013-0001367. Dentiste avec une belle approche patient recherché pour travailler les lundis (idéalement) avec augmentation graduelle selon l'achalandage. Clinique bien équipée et récemment rénovée. Clientèle familiale, mais surtout adulte, établie depuis plus de 30 ans. Bienvenue aux nouveaux diplômés! 514 820-2855.

**LAVAL** – CENTRE DENTAIRE multidisciplinaire recherche pédodontiste ou dentiste avec expérience pertinente avec les enfants. Travail à pourcentage, avec hygiéniste. Personnel expérimenté. Clientèle bien établie. Atmosphère conviviale. Clinique de pointe au premier étage d'un édifice situé sur une grande artère près du métro. 450 668-1616 ou [desormeauxjm@videotron.ca](mailto:desormeauxjm@videotron.ca).

**LAVAL** : POSTE TEMPS PARTIEL – RÉF. 2013-0001319. Dentiste consciencieux qui partagera notre philosophie de pratique axée sur l'éducation et la prévention est recherché. Dentisterie avant-gardiste et haute technologie. Intérêt pour la FDC essentiel. 2 jours évoluant vers un temps plein si le candidat développe sa clientèle. Min. 2 ans d'expérience. 514 820-2855.

**LAVAL** : REMPLACEMENT – POSTE PERMANENT – RÉF. 2013-0001361. Dentiste dynamique recherché pour s'investir au sein de notre pratique. Remplacement de septembre 2013 à fin janvier 2014 se poursuivant en poste permanent. Association éventuelle souhaitée. Clinique de haute technologie. Excellente facturation! Minimum 1 an d'expérience. 514 820-2855.

**LE DENTISTE** : postes temps plein permanents dans la région de Montréal. Un concept créé par des dentistes pour les dentistes. Clientèle abondante, pratiques de groupe stimulantes en constante expansion. Possibilité d'association si désiré. Pour plus de renseignements, visitez notre site Internet : [LEDENTISTE.COM](http://LEDENTISTE.COM).

**LOUISEVILLE** (région Mauricie) – Clinique dentaire établie depuis plusieurs années est à la recherche d'une ou un dentiste à pourcentage à temps partiel avec objectif de temps plein et association future. Ayant un fort intérêt pour la chirurgie (extractions, greffes, implantologie). L'horaire est flexible et à discuter. Clientèle très fidèle. Plusieurs technologies dont : CEREC, caméra intraorale, radio numérique, laser, logiciel de présentation. Contactez Chantale au 819 228-5577 ou [cgodin@bellnet.ca](mailto:cgodin@bellnet.ca).

**MONTÉRÉGIE** – REMPLACEMENT CONGÉ DE MATERNITÉ – RÉF. 2013-0001370. Deux dentistes recherchés pour un remplacement du 4 novembre 2013 au 2 mai 2014. Clientèle abondante établie. Clinique moderne, CEREC, RX 3D. Horaire sur 4 à 5 jours et 1 soir. Ortho un atout. Min. 1 an d'expérience. 514 820-2855.

**MONTRÉAL** – ANJOU. Clinique bien établie depuis 1985 et en croissance constante. Recherchons dentiste à pourcentage avec expérience minimale d'un an qui désire s'investir à plein temps. Technologie de pointe dans 9 salles opératoires. Clientèle de choix, surtout adulte. Équipe multidisciplinaire sur place afin d'assurer un suivi dentaire global. Laissez message au 514 355-9702 ou [artdentaire@sympatico.ca](mailto:artdentaire@sympatico.ca).

**MONTRÉAL** – Dentiste recherché pour travail à pourcentage à temps plein ou partiel avec supervision d'une hygiéniste. Appelez au 514 831-2643.

**MONTRÉAL** – PLATEAU : POSTE % – RÉF. 2013-0001377. Dentiste dynamique et avec une belle approche patient recherché pour 20-25 h/semaine à compter de septembre 2013. Horaire à discuter. Belle clinique moderne et bien équipée. Clientèle de choix établie. Hygiéniste à superviser. Pratiquer l'endo et la chirurgie serait un atout. 514 820-2855.

**MONTRÉAL** : nous recherchons un dentiste désireux de progresser dans sa pratique, qui a le bien-être du patient comme priorité. Poste à temps plein (30 h et plus) permanent. Un grand nombre de patients, pratique de groupe, coaching disponible, équipe complète. Veuillez téléphoner au 514 762-9006 et laisser un message.

**OCCASION EN OR!** Équipe dentaire recherche un dentiste désireux s'investir afin de prendre une relève graduelle d'une pratique établie depuis 30 ans dans la magnifique région de Magog-Orford! Clinique de 6 salles informatisées, très bien équipée, rénovée en 2009. Équipe expérimentée en place prête à offrir le soutien nécessaire au nouveau venu. Clientèle mature et fidèle. Deux dentistes à pourcentage déjà en place. Horaire bien rempli avec plusieurs nouveaux patients par mois. Bienvenue aux nouveaux diplômés! Visitez notre site Web au [www.patrylesperance.com](http://www.patrylesperance.com). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Dr Pierre L'Espérance au 819 674-5880 ou [pierrelespe@hotmail.com](mailto:pierrelespe@hotmail.com).

**QUEST-DE-L'ÎLE (MONTRÉAL)** : clinique dynamique et moderne recherche dentiste bilingue à temps partiel. Excellente facturation. Veuillez laisser un message au 514 816-6868.

**PRÉVOST** : clinique dentaire de 4 salles opératoires située dans un édifice médical neuf cherche dentiste à pourcentage pour un poste permanent. Environ 30 heures/semaine au départ. Possibilité de plus par la suite. Horaire : mercredi, jeudi, vendredi, mais discutable. Joindre la Dr<sup>e</sup> Isabelle Poirier au 450 224-0583 ou 514 883-1329 ou par courriel [drisapoirier@hotmail.com](mailto:drisapoirier@hotmail.com).

**QUÉBEC** – Recherchons dentiste pour remplacement de congé de maternité de 6 mois à compter d'octobre 2013; 4 jours/semaine, dont 2 soirs. Supervision d'une hygiéniste. [mhdroapo@hotmail.com](mailto:mhdroapo@hotmail.com) ou 418 827-8337.

**RÉGION DE GATINEAU** – RÉF. 2013-0001326. Trois cliniques établies depuis plus de 20 ans; nous sommes à la recherche de dentistes motivés et déterminés pour des postes à %. Travail avec des équipes chevronnées et dynamiques desservant une clientèle fidèle. 514 820-2855.

**REPENTIGNY** : TEMPS PARTIEL – RÉF. 2013-0001287. Nous sommes à la recherche d'une ou un dentiste disponible les jeudis de 14 h à 20 h. Possibilité d'ajouter des jours. Liberté de pratique. Habiletés en paro et greffes un atout. Une hygiéniste à superviser. Belle clinique moderne avec clientèle établie et abondante. Possibilité de s'investir à long terme. 514 820-2855.

**SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN** : pour des disponibilités variant de 30 à 35 heures par semaine, pratique multidisciplinaire, possibilité de 2 soirs, équipe d'expérience dynamique et professionnelle, ambiance conviviale, clientèle établie surtout adulte. Les frais engendrés par un éloignement pourront être considérés. Contactez [kathygd@hotmail.com](mailto:kathygd@hotmail.com).

**SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC**, à 20 minutes de Montréal. Dentiste à pourcentage recherché, vendredi de 14 h à 20 h, samedi de 8 h à 15 h et lundi de 14 h à 20 h. Clientèle et hygiéniste fournies. Centre dentaire ultramoderne et très achalandé. 9 salles opératoires. Visitez [www.tondentiste.ca](http://www.tondentiste.ca). Appelez Johanne au 450 472-9898.

**TERREBONNE** – Dentiste à pourcentage temps plein ou partiel, supervision d'une hygiéniste, équipement moderne, clinique multidisciplinaire, population en constante croissance, clientèle établie, environnement moderne et chaleureux. Communiquez avec Alexandra Alvarez au 450 477-7722; [alexandraalvarez@hotmail.ca](mailto:alexandraalvarez@hotmail.ca).

**VAL-D'OR**, dentiste recherché pour remplacement d'un congé de maternité de 4 mois en octobre 2013. SALAIRE MINIMUM GARANTI DE 15 000 \$/MOIS. Du mardi au vendredi, 45 % des honoraires (facturation minimum de 35 000 \$/mois). Nous offrons billets d'avion Montréal/Val-d'Or chaque semaine pendant l'embauche; hébergement compris. Clinique de haute technologie, 11 salles opératoires, équipe de 4 dentistes, 3 orthodontistes, 1 denturologiste, 6 hygiénistes. Contactez Linda Bélanger au 819 825-3368; [cdlc@cablevision.qc.ca](mailto:cdlc@cablevision.qc.ca).

## SAVIEZ-VOUS QUE...

**Vous pouvez placer une annonce en ligne.**

Pour en savoir plus, consultez la section Journal de l'Ordre dans le menu Publications du site de l'Ordre au [www.odq.qc.ca](http://www.odq.qc.ca).

**RAPIDE ET ÉCOLOGIQUE!**



Liste des personnes radiées du Tableau des membres de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec pour cause de non-paiement de la cotisation.

Soyez avisés qu'en date du **20 juin 2013**, le nom des personnes suivantes n'apparaissait pas au Tableau des membres de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec. Par conséquent, elles ne peuvent porter le titre d'hygiéniste dentaire ou poser les actes de médecine dentaire délégués aux hygiénistes dentaires. Cependant, ces personnes ont peut-être régularisé leur situation; c'est pourquoi nous vous invitons à vérifier auprès de l'OHDQ.

7481	Abdel Rahman, Diana	5504	Desbiens, Anouk	4104	Kenton, Carrie	4634	Pouliot, Mélanie
5867	Abdul-Amir, Diyana Mustafa	3936	Deschambault, Lucie	2842	Labrie, Louise	6994	Primeau, Mélanie
6850	Adabieh, Shahram	7778	Desforges, Melanie	6559	Lacoursière, Carolyne	6273	Proulx, Mylène
5191	Afonso, Sonya	3972	Desgagné, Gina	5971	Lacroix, Sophie	7195	Provost, Stéphanie
6313	Alvarez-Benedetti, Jennifer	5682	Deslongchamps, Audrey	7677	Laferrière, Sabrina	6600	Pruneau, Joanie
7620	Asghari, Masoumeh	4952	Desrochers, Geneviève	5042	Lafleur, Sylvie	969	Quintal, Sylvie
7048	Assad, Madjid	6491	Desrosiers, Émilie	6564	Lafrance, Camille	6527	Randlett, Laurie
5662	Aubry, Geneviève	7196	Dessureault, Sabrina	150	Lalonde, Claire	5827	Raymond, Audrey
8107	Auclair, Joëlle	7434	Dickson O'Brien, Sheriann	7317	Lalonde, Sandrine	5828	Raymond, Eileen
6438	Ayotte, Audrey-Anne	3887	Dion, Véronique	2677	Landry, Suzanne	5803	Raymond-Gauthier, Mélanie
7479	Balla Abola, Marie Madeleine	5282	Drolet, Isabelle	6032	Landry, Véronique	732	Rekik, Mahrez
6684	Barbeau, Geneviève	5137	Du Plessis, Marie France	5976	Lanno, Julie	7528	Rhainds, Katrina
2071	Beauchamp, Nadine	7017	Duchesne, Lindsay	7840	Laporte, Vanessa	6925	Richard, Valérie
7700	Beaudoin, Joanie	6672	Dufort, Sonia	6256	Larivière, Patricia	7323	Rinfret, Michèle
3079	Bédard, Caroline	7274	Dufour, Émilie	6086	Laurent, Emmanuelle	5270	Rioux, Mylène
8105	Beddaoui, Isabelle	4971	Dumas, Valérie	4531	Laurin, Nancy	5300	Rivard, Annie
1219	Bélanger, Nicole	6907	Dupont, Mélissa	884	Lauzon, Danielle	5841	Robert, Mélanie
7263	Belhumeur, Julie	5204	Dupuis, Mireille	5989	Lavigne, Nathalie	5576	Robichaud, Manon
5955	Béliveau, Marie-Pierre	2749	Duquette, Marie-Josée	6121	Lavoie, Martin	4849	Robillard-Gagnon, Josée
5331	Belle, Natacha	5415	Durand, Marie-Ève	4468	Lebeau, Josianne	5933	Robitaille, Catherine
5811	Belhali, Zahra	7749	Duval, Roxanne	4166	Lebel, Mélanie	7119	Rodriguez, Vanesa Inés
7482	Benbelkacem, Abdelghani	6988	Dzindzio, Irene	5496	Leblanc, Annie	7068	Rousseau, Cynthia
948	Berger, Carole	5924	Emond, Sophie	7594	Leblanc, Karine	6394	Roussel, Mélissa
7518	Bergeron, Sabrina	4972	Faucher, Mylaine	4573	Lebrun, Véronique	1456	Roy, Josée
6648	Bérubé, Cindy	7540	Faucher, Jenny	3983	Lefebvre, Geneviève	5962	Roy, Marie
6851	Bétit, Audrey	3114	Ferland, Annie	5854	Lemaire-Beaudoin, Marie-Claude	6338	Roy, Natasha Dawn
6114	Blackburn, Marylin	6384	Ferland, Myriam	6722	Lemieux, Marie-Pier	6767	Roy, Josée
6497	Blais, Marie Hélène	4690	Forgues, Katy	6326	Lessard, Mélanie	7458	Roy, Monica
585	Blanchet, Line	2051	Forté, Nathalie	6449	Lessard, Patrick	6843	Roy-Laberge, Geneviève
6881	Blouin, Mélissa	3118	Fortier, Anne	5289	Letendre, Véronique	1388	Saucier, Manon
6784	Boileau, Myriam	6385	Fortin, Marie-Claude	3424	Levasseur, Manon	5032	Sauvageau, Corinne
7204	Bonenfant-Boulet, Audrey	4941	Fournier, Marie Claude	8047	Léveillé, Elizabeth	6741	Sauvé, Catherine
7228	Bossé, Martine	1626	Fréchette, Nicole	6139	Lévesque, Nathalie	5588	Savard, Mireille
5278	Bouchard, Annie	4715	Gagné, Mélanie	6599	Lévesque, Valérie	6395	Savard, Claudia
6963	Boucher, Valérie	6418	Gagné, Marie-Josée	6892	Lévesque, Kim	7140	Savard, Mylène
7606	Boucher, Audrey-Rose	7237	Gamache, Marianne	8130	Lévesque, Maude	7435	Shantz, Sydney Hope
6754	Boudreau, Caroline	5178	Garabedian, Taline	7783	Lindsay, Nicole	7583	Shaw, Karine
6585	Boudreault, Marie Andrée	3911	Garceau, Julie	7645	Linteau, Audrey	1759	Simard, Annie
4118	Bourassa, Nathalie	5208	Gariépy, Mélanie	7436	Liu, Hanlong	4947	Simard, Annick
6209	Bourgoin, Marie-Eve	7853	Gaudet-Trahan, Cynthia	6429	Macréam, Paulette	4387	Simoneau, Anne-Josée
6266	Brassard, Sophy	1503	Gauthier, Christine	2169	Malo, Carole	7927	Simoneau, Amélie
7193	Brassard, Marilou	4521	Gauthier, Josée	7546	Marcoux-Fafard, Maude	6604	Sivret, Nadia
414	Brazeau, Johane	6075	Gauthier, Marie-Ève	4673	Masserey, Marie Marcelle	8106	St-Charles, Jessica
3667	Brousseau, Julie	1570	Gautreau, Sylvie	5771	Mazzotta, Katia	3623	St-Hilaire, Julie
421	Brousseau, Jocelyne	5766	Gebreamlack, Frewieini	7713	Medina, Lennie May	6042	St-Jean, Jessika
7607	Brown Ouellette, Alex	4158	Gervais, Annie	6950	Mercier, Julie	5377	Tanguay, Chantal
265	Brunelle, Francine	5626	Gharib, Nour	5356	Montour, Susan	5938	Tanguay, Manon
7330	Buisson, Isabelle	2396	Girard - Gendron, Claudie	6763	Morin, Cindy	5995	Tanguay, Julie
8003	Bureau, Karine	5668	Girardeau, Geneviève	7250	Morin, Marie-Christine	7888	Tardif, Darie
2211	Camiré, Nathalie	2050	Gobeil, Pascale	7525	Morin, Christina	6054	Thériault, Mélanie
7229	Candie, Sheila	4692	Godbout, Valérie	6659	Morin-Lafleur, Marie-Eve	8137	Thériault, Sophie
2712	Cardinal, Nathalie	5818	Godbout, Julie	6143	Morneau, Geneviève	6937	Thibault, Karine
6540	Cardinal, Karine	5819	Godbout, Lucie	7860	Murillo, Leidy Nathaly	6627	Thibeault, Liza
7389	Carpentier, Audrey-Anne	6759	Godbout, Jennifer	4431	Nadeau, Isabelle	6746	Timbro, Valérie
3932	Carreno Monzon, Anghara	5697	Goulet, Sandra	4699	Nadeau, Michelle	3739	Tremblay, Karine
6500	Cayer, Julie	3939	Goulet-Moreau, Edith	7787	Nessim, Sherif	7303	Tremblay, Sabrina
6814	Chabot-Chinien, Alexandra	2881	Grandbois, Jodi	6786	Normandin Guillard, Florence	5228	Turgeon, Anne
4234	Charest, Hélène	5398	Gravel, Valérie	6676	Ouellet, Laethycia	7666	Turgy, Fabienne
6377	Charland, Véronique	6236	Grenier, Caroline	8110	Oulbachir, Tarik	4637	Vachon, Isabelle
6562	Charron, Marie-France	4801	Grisé, Mylène	7715	Pacheco, Narnia	4481	Vaillancourt, Annie
6968	Chouinard, Stéphanie	3767	Guéye, Momar	6844	Paquette, Josée	5941	Vaillancourt, Cynthia
7332	Chrétien, Marie-Ève	7184	Guimond, Sandra	7906	Paquette, Cynthia	3411	Vairo, Antonella
6783	Coleman, Tracey	5025	Hagopian, Annie	6621	Pariseau, Audrey	7424	Verneuil, Sherianne
2503	Constant, Hélène	7613	Hamel Laberge, Marie-Eve	6260	Pelchat, Cyndi	6642	Weston, Amanda
8007	Cormier, Karine	8113	Hawass, Eman	2488	Pelletier, Ghislaine	7374	Windsor, Kimberley
6031	Cossette, Cindy	5591	Hebert, Nicole	6515	Perras, Karine	5915	Wong, Margaret
5715	Côté, Annick	7114	Helou, Roland	2170	Perreault, Louise	6175	Zlahoda, Maja
7333	Côté-Désaulniers, Bianka	6636	Ho, Wing Yin	4740	Perreault, Karine		
7266	Coulombe, Vanessa	6473	Huynh, Suzanne	6804	Perreault, Roxane		
5968	Courseau, Caroline	6267	Imbeau, Marie-Josée	5931	Perreault-Arseneau, Sylvie		
1124	Courtemanche, Elise	7688	Isabelle, Vanessa	6038	Perron, Amélie		
4770	Couture, Sonia	2006	Jacques, Chantal	565	Philibert, Diane		
6380	Couture, Annie	4901	Jacques, Mélanie	6678	Picard, Anne-Marie		
3103	Couturier, Nancy	7637	Jeanneau, Cynthia	7602	Pigeon, Caroline		
4122	Croteau, Valérie	8079	Jeanson, Audrey Rachel	4895	Pinard, Luce		
7012	Cryenne, Suzie	4944	Johnson, Cindy	5031	Pitsios, Maria		
1994	Dallaire, Sophie	7362	Jones, Sheena	3164	Plasse, Bianca		
5858	Dallaire, Geneviève	5553	Joya, Dina	7655	Plouffe, Tanya		
4603	Darbeida, Houria	3573	Julien, Marie-Yves	4261	Potrzebowski, Vicki		
5846	Des Roberts, Audrey	5684	Julien, Mylaine	5404	Potvin, Valérie		

Pour toute information :

**OHDQ**  
1155, rue University, bureau 1212  
Montréal (Québec) H3B 3A7  
514 284-7639  
1 800 361-2996  
Site Internet : [www.ohdq.com](http://www.ohdq.com)

**Du 28 au 31 août**

**CONGRÈS DENTAIRE MONDIAL ANNUEL 2013 DE LA FÉDÉRATION DENTAIRE INTERNATIONALE**

Centre de congrès, Istanbul

RENSEIGNEMENTS :

FDI World Dental Federation

Tour de Cointrin, avenue Louis Casai 84

Case postale 3

1216 Cointrin

Genève, Suisse

COURRIEL : congress@fdiworldental.org

SITE WEB : www.fdi2013istanbul.org

**Du 4 au 6 octobre**

**THE 6<sup>th</sup> CONFERENCE OF THE CANADIAN SLEEP SOCIETY**

Halifax, Nouvelle-Écosse

RENSEIGNEMENTS :

Canadian Sleep Society

3270 19th St NW, suite 110

Rochester, MN 55901

TÉL. : 1 866 239-2176

SITE WEB : www.canadiansleepsociety.ca

**Du 31 octobre au 3 novembre**

**AMERICAN DENTAL ASSOCIATION – ANNUAL SESSION**

New Orleans, Louisiane

RENSEIGNEMENTS :

American Dental Association

211 East Chicago Ave.

Chicago IL 60611-2678

TÉL. : 312 440-2500

SITE WEB : www.ada.org

**Du 25 au 27 novembre**

**CONFÉRENCE NATIONALE SUR LE TABAGISME OU LA SANTÉ**

Hôtel Westin, Ottawa

RENSEIGNEMENTS :

Conseil canadien pour le contrôle du tabac

192, rue Bank

Ottawa (Ontario) K2P 1W8

TÉL. : 613 567-3050

**Du 26 au 30 novembre**

**CONGRÈS ANNUEL DE L'ASSOCIATION DENTAIRE FRANÇAISE (ADF)**

Palais des congrès, Paris

RENSEIGNEMENTS :

Association dentaire française

7, rue Mariotte

75017 Paris, France

TÉL. : 01 58 22 17 10

TÉLÉC. : 01 58 22 17 40

SITE WEB : www.adf.asso.fr/fr/le-congres

**Du 10 au 17 mars 2014**

**30<sup>e</sup> FORUM ANNUEL DE L'ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LA FORMATION CONTINUE EN ODONTOLOGIE**

Martinique

RENSEIGNEMENTS :

D<sup>r</sup> Christian Bernard

Faculté de médecine dentaire

Université Laval

2420, rue de la Terrasse

Québec (Québec) G1V 0A6

TÉLÉC. : 418 656-2720

COURRIEL :

christian.bernard@fmd.ulaval.ca

**Du 23 au 27 mai 2014**

**CONGRÈS ANNUEL DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC LES JOURNÉES DENTAIRES INTERNATIONALES DU QUÉBEC**

Palais des congrès de Montréal

RENSEIGNEMENTS :

Ordre des dentistes du Québec

625, boulevard René-Lévesque Ouest,

15<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H3B 1R2

TÉL. : 514 875-8511

TÉLÉC. : 514 875-1561

COURRIEL : congres@odq.qc.ca

SITE WEB : www.odq.qc.ca



Ordre des dentistes du Québec

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**PRÉSIDENT**

D<sup>r</sup> Barry Dolman\*

**RÉGION 1**

D<sup>r</sup> Peter C. White\*

**RÉGION 2**

D<sup>r</sup> Luc Gravel

**RÉGION 3**

D<sup>r</sup> Guy Maranda

D<sup>r</sup> Denis Robert

**RÉGION 4**

D<sup>r</sup> Bruno Ferland

**RÉGION 5**

D<sup>r</sup> Max Miller

**RÉGION 6**

D<sup>r</sup> Bruno Cabana

**RÉGION 7**

D<sup>re</sup> Josée Bellefleur, vice-présidente\*

D<sup>re</sup> Nelly Chafaï

D<sup>r</sup> Sylvain Gagnon

D<sup>re</sup> Monique Michaud

D<sup>r</sup> Melvin Schwartz

D<sup>r</sup> Pierre Tessier

**RÉGION 8**

D<sup>re</sup> Cyndie Dubé-Baril

**RÉGION 9A**

D<sup>r</sup> André Savard

**RÉGION 9B**

D<sup>r</sup> Gilles E. Lefebvre

**RÉGION 9C**

D<sup>r</sup> Pierre Boisvert

**RÉGION 10**

D<sup>r</sup> Claude Beaulieu

**RÉGION 11**

D<sup>r</sup> Guy Lafrance\*

**RÉGION 12**

D<sup>r</sup> Denis Beauvais

**ADMINISTRATEURS NOMMÉS PAR L'OFFICE DES PROFESSIONS**

M<sup>me</sup> Anne Quintal

M. Pierre Delisle\*

M. Louis Flamand

M. Louis Roy

**DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE**

M<sup>e</sup> Caroline Daoust

\* Membres du comité exécutif

# CEREC® Omnicam

Un balayage en toute simplicité



## NOUVEAU!

Facilité de manipulation inégalée, prise d'empreintes sans application de poudre préalable, clichés 3D précis aux couleurs naturelles!

Jamais la prise d'empreintes n'a été aussi simple, aussi intuitive et ergonomique qu'avec la CEREC Omnicam. Et, la visualisation en couleurs séduira vos patients.



**sirona**

  
**PATTERSON**  
DENTAL/DENTAIRE

**Montréal** 514.745.4040 | 1.800.363.1812  
**Québec** 418.688.6546 | 1.800.463.5199  
**Ottawa** 613.738.0751 | 1.800.267.1366

# VITA Easyshade® Advance 4.0

## L'analogique se met au numérique

Détermine et vérifie la teinte des dents avec une précision numérique.



VITA shade, VITA made.

# VITA®

Chez Vita, nous pensons que progrès rime avec perfectionnement personnel. Partant de ce principe, il est temps pour nous d'aller de l'avant et de passer des barrettes de teintes au système VITA Easyshade Advance 4.0. Qu'il s'agisse du modèle VITA SYSTEM 3D-MASTER® ou du modèle VITA classical A1-D4, cet appareil

de mesure numérique détermine et vérifie toutes les teintes des dents en quelques secondes avec une précision absolue. Activation automatique, Bluetooth®, mode de blanchiment et toute une gamme d'autres innovations garantissent une précision maximale pour encore plus de fiabilité et de confort.

 [facebook.com/Vident](https://facebook.com/Vident)

[www.vident.com](http://www.vident.com) | 800-828-3839